

**RANCO
ABLA A
PRENSA
DE LOS
EE. UU.
OBRE LOS
ATADOS
CURSO**

**peligro de
guerra -dice-
no ha
mentado en
dos últimos
años
No se negocia
ninguna
transferencia
de bases**

de las declaraciones del
al "Washington Post",
en páginas centrales)

El general NAGUIB se hace cargo del poder en EGIPTO

Numerosos políticos han sido defenidos

El general Naguib, autor del des-
tronamiento de Faruq, ha dado su
segundo golpe, haciéndose cargo
del Gobierno y ordenando la de-
tención de una serie de políticos
wafdistas y de otros partidos. Era,
desde luego, inminente lo que aca-
ba de suceder. Prácticamente, Ali
Maher -primer ministro- estaba
sujeto a las orientaciones y direc-
trices del Ejército. Sin embargo,
se teme que este sea un paso para
constituir una verdadera dictadu-
ra militar en Egipto. El general ha

crisis-- y, posiblemente, del por-
venir de los partidos políticos. La
situación se presenta confusa. La
oficialidad joven del Ejército com-
bina el nacionalismo con una es-
pecie de socialismo, pero la eco-
nomía del país y su ubicación en
un punto clave de los intereses de
las grandes potencias hace prever
que a Naguib no le será fácil afir-
mar su poder personal.
Ali Maher dice en su carta de
dimisión al Consejo de Regencia:
"Yo abandono el Gobierno y lo

dejo en manos de un patriota que
respete los derechos de los c'uda-
danos. Fue encargado del Gobierno
del país en circunstancias históri-
cas y decisivas. Con ayuda de mis
colegas he elaborado algunas le-
yes que pueden suministrar una
base sólida para el renacimiento
de la nación".
Por su parte, Estados Unidos
anuncian que los acontecimientos
del domingo no modifican su poli-
tica en Egipto.



LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MEDITERRANEA

Año VIII - Núm. 2.159 | Burgos, Martes, 9 de Septiembre de 1952 | Precio: 70 céntimos

La escuadra inglesa llegará el 15 al puerto de Barcelona

BARCELONA. — El día 15 llegará a este puerto una
escuadra de la "Home Fleet", de servicio en el Mediterrá-
neo. La forman un portaviones y tres destructores. (Cifra).

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — Continuará en esta
isla hasta, el próximo domingo el presidente de Liberia.
Se han multiplicado las muestras de cariño y entusiasmo.
(Cifra)

Túnez rechaza las propuestas francesas

**Los «notables» votaron unánimemente
contra el plan**

TUNEZ, 8. — Las reformas
propuestas por Francia para Tu-
nez fueron rechazadas ayer, al vo-
tar el Consejo especial de 11
miembros la aprobación del infor-
me presentado por la Subcomisión.
La reunión duró una hora y cuar-
to; asistieron a ella 38 miembros
del Consejo. Los dos que actual-
mente se encuentran en Francia
enviaron su voto.

asiático, que aseguran que Fran-
cia hace reinar verdadero terror,
y que tal situación constituye una
amenaza para la paz. La delega-
ción, presidida por el bajá de
Marraquex, Si el Hach Thami

Los representantes de la indus-
tria, el trabajo, los círculos reli-
giosos y políticos que componen
el Consejo fueron llamados por el
bey para que le aconsejaran sobre
el plan de acción a seguir con res-
pecto a las reformas. Por unani-
midad votó la aprobación del in-
forme que rechaza la proposición
del plan de reforma francés, afir-
mando que a los tunecinos no se
les deja bastante libertad de ac-
ción. (Efe).

REACCION FRANCESA

RABAT, 8. — Un grupo de per-
sonalidades políticas marroquíes
se trasladará a Nueva York, envia-
do por Francia, en los primeros
días de octubre. La delegación
estará presente en la O. N. U.
cuando se trate la cuestión de Ma-
rruecos suscitada por trece nacio-
nes miembros del grupo árabe-

Finlandia, a punto de pagar su deuda a Rusia

NUEVA YORK, 8. — Después
de ocho largos años de trabajo
para satisfacer la voracidad de
su vecina, ese sorprendente pe-
queño país que es Finlandia va
acercarse el día de una nueva
libertad, la que se refiere al
pago de las reparaciones a la
Unión Soviética. Las reparacio-
nes finales están preparadas pa-
ra su entrega con tiempo bas-
tante para la fecha tope del 19
de septiembre. (Efe).

Solemne clausura del Curso de Verano suareciano en Burgos



idades nacionales y de Bilbao y Burgos a la salida de la misa celebrada en la
catedral, para dirigirse a la Diputación, donde tuvo lugar el acto de clausura que reco-
gemos en cuarta página. (Foto Villafranca)

EISENHOWER quiere ganarse a los negros

**Truman, acusado de
violar la declaración de
Potsdam**

CLEVELAND (Ohio), 8. — El
candidato republicano a la presi-
dencia, Eisenhower, ha prometido
"borrar" la separación de negros
y blancos en los Estados Unidos
si es elegido presidente. Tal afir-
mación fue hecha ante una reu-
nión de destacadas personalida-
des del partido republicano que
procedentes de Ohio, Pensilvania
y Maryland, se han reunido en
esta capital con Eisenhower para
tratar de diversos aspectos de la
campaña electoral. Asimismo, el
candidato republicano dijo que
"hay una gran tarea de limpieza
que realizar" en el Gobierno fede-
ral y prometió "restablecer" la
cooperación entre la Casa Blanca
y el Congreso. (Efe).

LONDRES, 8. — La agencia so-
viética de noticias Tass dice que
el presidente Truman ha cometido
"una gran violación de la declara-
ción de Potsdam" con su orden
del 5 de septiembre para el esta-
blecimiento de un Consejo de aser-
nista y libertad de los criminales
de guerra. (Efe).

Hasta los niños van a la huelga en Inglaterra!

**En muy pocos los pastores vascos en
América que se hacen ricos**

SWANLAND (Inglaterra), 8. — Treinta niños, que
han habido regresado a la escuela después de las vaca-
ciones de verano, han ido a la huelga esta mañana. Quince
de ellos, menores de 11 años de edad, a los que se han con-
ducido a los países para viajar gratis en los autobuses, han ido
a la huelga en señal de solidaridad. La ley dice que debe
establecerse servicio gratuito de transporte a los escola-
res que viven por lo menos a cinco kilómetros de distan-
cia de su colegio. (Efe).

LOS PASTORES VASCOS EN AMERICA

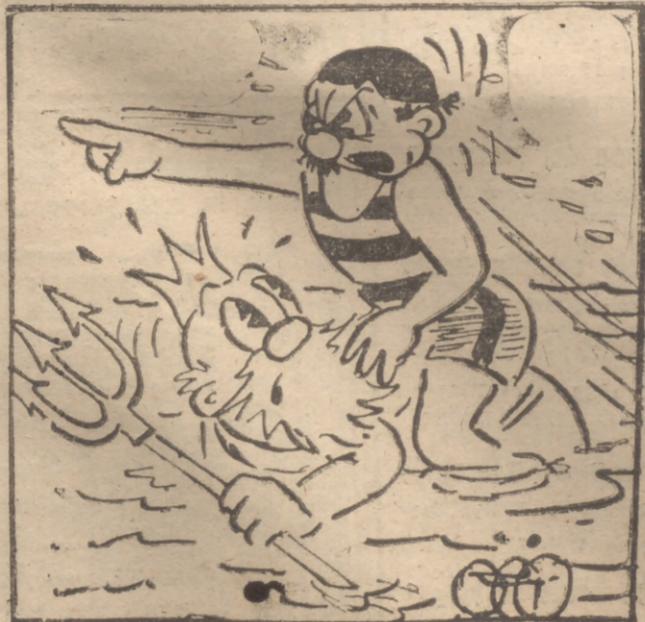
SAN FRANCISCO, 8. — Catorce mil pastores vasco-fran-
ceses viven actualmente en el Far-West. La mayoría son
ganaderos o ganaderos. De esta cifra, un dos por ciento
aproximadamente han conseguido fortuna, y el resto, aunque vi-
ven bien, no disfrutan de lujos. (Efe).

MISA PARA SORDOMUDOS

NUEVA YORK, 8. — El padre Robert Collins está
adaptando el lenguaje de signos que utilizan los sordo-
mudos con objeto de decir la misa para los que no gozan
del sentido auditivo. (Efe).

PERSECUCION

Por OCIO



— ¡Siga a aquella lancha, pronto!!

CRONICA de la CIUDAD

ESPOLON El frío, tema de actualidad

Y vino el frío y empezamos todos a sospechar que esto del verano va de capa caída y no hay nada a hacer, sino coger pronto el abrigo, embufándose y dejar de pensar en idílicos y cálidos paseos por La Quinta, para acogerse a los cines o ir a pasar un rato agradable a la Sala de Fiestas o a un bar cualquiera, siempre que no sea socio de una o de varias de las sociedades, peñas, casinos y centros que con extraordinaria visión tenemos aquí montados.

Ustedes me dirán que todo esto es normal y que no vale la pena lamentarlo, ni siquiera comentándolo, se ayuda a resolverlo.

Cierto, pero no menos cierto que la gente hablaba ayer del tiempo casi con tanta prodigalidad como del partido del Burgos el domingo en Zatorra. Y no decimos nada de esto porque no queremos restarle espacio al redactor deportivo. Siendo ello así y considerando nuestra obligación de traer a este rincón el tema de más palpitante y acusada actualidad tenemos que echar nuestro cuarto a venablos contra el frío, ese frío que pone el ceño fruncido a administradores y ciudadanos encargados de la calefacción, que miran al sol como una partida más en el "haber" y que ya deben andar en campaña, acopiando leñas y carbones, pues ve a saber si ya metidos en harina cualquier día no nieva. Allí veremos.

Información sindical

VICESECRETARIA PROVINCIAL DE OBRAS SINDICALES
Taller-escuela de oficios industriales de Burgos

Este taller-escuela de oficios industriales, dependiente de la Delegación Provincial de Sindicatos, organiza el curso cultural y técnico 1952-53, que dará comienzo, previo aviso, en los primeros días del mes de octubre y en horas de cuatro a siete y media de la tarde.

El cuadro de distribución de materias se fijará en el tablón de anuncios de este Centro, conforme a las siguientes enseñanzas:

Popular Cinema

Grandioso programa doble, en sesión continua de 5 a 11 noche

La fuente enterrada

Canción inolvidable

Precios: 2 y 3 pesetas (N.T. y T.)

CALATRAVAS

Hoy, sesión continua de 5 a 10 (pase 7'45)

Magnífico doble por tres pesetas butaca

EL ESPADACHIN

Apasionante superproducción, en tecnicolor. Larry Park, y

AMOR QUE MATA

Dramático superfilm, de impresionante verismo. Joan Crawford, Van Heflyn

Gran Teatro

Hoy, continua de 5 a 10 (pase 7'45)

MONSTRUOSO DOBLE

Defiendo mi vida

Dramática realización "Warner", de intensa emoción. John Garfield, y

Capitán Eddie

Fred Mac Murray, Thomas Mitchell
11 noche: "Defiendo mi vida"

COLISEO

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11 noche

ASOMBROSO DOBLE

Orgullo de comanche

Indios, luchas, guerras, amores, en deslumbrante tecnicolor. Mauren O'Hara, MacDonald Carey, y

A volar, joven

Dos horas para verla y toda una vida para recordarla, con Cantinflas, en el film más cómico de todos los tiempos. Último y definitivo día

Cultura general. Educación cívico patriótica. Comercio (Contabilidad, Taquigrafía y Mecanografía). Dibujo (lineal, industrial y topográfico). Talleres (mecánica en sus distintas aplicaciones: forja, ajuste, cerrajería y herrería y carpintería y ebanistería).

Las inscripciones se efectuarán todos los días laborales, a partir de la fecha y durante todo el mes de septiembre, en la Secretaría de este Centro, calle de Madrid, número 31, en horas de 7 a 9 de la tarde, pudiéndose matricular para este curso a partir de los 12 años de edad.

Los alumnos de años anteriores presentarán el carnet que ya poseen, juntamente con una fotografía. Los de nuevo ingreso presentarán dos fotografías y certificado de estar vacunado, que puede hacerse constar mediante diligencia facultativa, extendida en la instancia solicitando el ingreso, cuyo impreso se facilitará en Secretaría.

A los alumnos cuya preparación se considere terminada en los respectivos oficios o profesiones se les extenderá al fin de curso, si son también aprobados en cultura general, el correspondiente certificado de aptitud.

SINDICATO PROVINCIAL DE LA CONSTRUCCIÓN, VIDRIO Y CERAMICA

Se pone en conocimiento de los industriales pintores que, según escrito de la Presidencia del Gobierno de 8 de agosto del corriente año, los productos resinosos, aguarrás y colofonia, disfrutaban del régimen de libertad vigilada de precios. Será igualmente libre la circulación y distribución de

AVENIDA

Continua de 5 a 10 (pase 7'45) y 11 noche

SENSACIONAL DOBLE

La canción del amanecer

Deliciosa comedia, con Frank Sinatra, y

Ha vuelto aquella mujer

Virginia Bruce, Melvyn Douglas

CINEMA REX

De 5 a 10 (pase 7'45)

EXTRAORDINARIO DOBLE

Todos besaron a la novia

Joan Crawford, Melvyn Douglas, y

Doce horas de vida

De apasionante intriga y emoción, con Ana Mariscal y Adriano Rimoldy

estos productos, por lo que en lo sucesivo deberán dirigirse para su adquisición a sus habituales suministradores.

Casa de Socorro

ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado las siguientes:

Martina Andrés, de 67 años, Arco del Pilar, 10, de contusión con derrame en la articulación de la rodilla derecha, por caída.

Julio Zamorano Martínez, de 11 años, San Lorenzo, 2, de erosión en el muslo izquierdo, por morderle un perro.

David González Barrio, de 10 años, Fernán González, 35, de fractura del radio del antebrazo derecho, por caída, jugando.

Registro Civil

NACIMIENTOS

María Concepción Rodríguez Martínez. Rafael Barreda Valenciano. Julio Recio Rodríguez. Juan Potras Rincón.

Cartelera

GRAN TEATRO

"Defiendo mi vida" (2) y "Capitán Eddie" (2).

AVENIDA

"La canción del amanecer" (3)
"Ha vuelto aquella mujer" (3).

COLISEO CASTILLA

"Orgullo de comanche" (2) y "A volar, joven" (3).

REX

"Todos besaron a la novia" (4) y "Doce horas de vida" (3).

CALATRAVAS

"El espadachin" (2) y "Amor que mata" (4).

CINE CORDON

"La fuente enterrada" (3R).

POPULAR CINEMA
"La fuente enterrada" (3R) y "Canción inolvidable" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. -- Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

SALA DE FIESTAS

3'30 a 5. CONCIERTO Y ATRACCIONES. 8 a 10. BALLE REUNION DE SOCIEDAD.

11'30 a 2. CONCIERTO Y ATRACCIONES, CON INTERMEDIOS BAILABLES.

Gloria del Mar, Pepita del Moral, Ana Isabel y "Frida y sus Trovadores".

CINE CORDON

HOY, EL EXCEPCIONAL Y MAGNIFICO ESTRENO

La FUENTE ENTERRADA
Adaptación de la novela de CARMEN LAZAR
Ana MARISCAL
Conrado SAN MARTIN
Tomás BLANCO
María PALACIOS
Luis MONTERREY
Director: ANTONIO ROMAN
Música: NERDUN FERRES

Un reparto inmejorable, una película emotiva y humana, basada en la novela del mayor aprecio de las mujeres. Sesiones: 5, 15, 7, 45 y 11 noche. Taquilla desde las 12,30 de la mañana

DEFUNCIONES

Buenaventura Martín-Villanueva Antón, de 58 años, de Bilbao.

María Gil Langa, de 92 años, de Vadocondes.

Ángel Vallejo Pérez, de 15 meses, de Burgos.

MATRIMONIOS

Faustino Pérez Rezuendo con Frolana García Delgado, mañana, a las once, en San Cosme.

LOCAL

amplio, en principio Pisones, cedido barato. Teléfono 2299

Farmacias de guardia

Señor González Iglesias, Sanz Pastor, 7, y señor García G. Rebollo, Plaza de Vega, 11.

Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el

numero 382, y con 5 pesetas los dos terminados en 82.

Dirigentes sindicales alaveses, en Burgos

En la mañana del domingo llegó a nuestra ciudad un grupo de dirigentes sindicales alaveses, acompañados del delegado provincial, señor Cebrán; secretario, señor Inchausti, y asesor religioso, canónigo don Lucio Asensio. Fueron recibidos por el delegado provincial de Burgos, don Emilio Antón. Después de comer en hogar de "Educación y Descanso" visitaron los principales monumentos y la Ciudad Deportiva, regresando a primera hora de la noche a Vitoria.

El Mediquín y la Virgen de las Viñas de Aranda

Por P. FERNANDEZ DE CASTRO

Ayer, 8 de septiembre, conmemoró Aranda de Duero sus fiestas patronales y refleja la tradición que la sagrada imagen venerada en esta ermita procedía de Lara, de donde fué trasladada al término de Aranda por los cristianos perseguidos de musulmanes, contra quienes la defendieron ocultándola, y recibiendo ellos el martirio. Repoblada la ciudad y desmontado el monte de Castaján, donde se levanta la ermita, para dedicarlo al cultivo en viñedo, descubrió allí cierto devoto labrador la santa imagen, a quien dió ésta para ser creído "dos verdes racimos, sin embargo de no ser tiempo a propósito para ello por la estación", fabricando los piadosos arandinos entonces "una pequeña ermita en el mismo sitio donde fué apa recida a el labrador o al menos descubierta por éste sin diligencia alguna suya", tomándola desde entonces la villa por Patrona. De la verdad de este hecho milagroso deponen "la camisa con que fué hallada, la que es verdaderamente admirable por su tela y bordadura" y la "tarjeta o inscripción con letras doradas" que "la imagen conserva en su pecho" "y manifiesta llamarse María de Lara de las Viñas", Delante de la imagen, que parece haber sido labrada en el pasado siglo, se alza en el altar de la ermita un Niño Dios, a quien

llaman el Mediquín, y por cuya intercesión han conseguido grandes beneficios del cielo: hállase vestido con calzón y chupa y cubierta la cabeza por un sombrero de tres candiles, pende de su mano derecha un bastón con borlas, siendo tradición por todos admitida que durante la famosa peste de 1599, que fué general en España y asoló grandes comarcas en ella, perecieron en Aranda cerca de 6.000 almas, fué sacada en procesión la imagen del Niño y cesó la peste, vistiéndole en consecuencia traje de médico, y apellidándole el Mediquín, según queda referido.

D. José M. Rodríguez Grive (QUINTOLOGO)

Reanuda la consulta en su domicilio, Madrid, 10, primero, izquierda, a partir de hoy, martes, día 8.

De interés para los productores asistentes al octavo turno a residencias de verano

Se pone en conocimiento de los dos los productores de ambos sexos que han solicitado de la Delegación Provincial de Educación y Descanso el asistir a las residencias de Sebrón, Santander, Fuentes de Castro-Urdiales y San Cruz de Mers, en el octavo turno, del 15 al 29 de septiembre, se pasan por las oficinas, Plaza de Castilla, tercero, a recoger la documentación necesaria y proceder al reconocimiento médico a partir de hora de nueve y media a una y media y de seis a siete y media de la tarde.

LA IGLESIA y los días

GUION LITURGICO

Martes, 9. -- S. Gorgonio Severiano, Doroteo, Jacinto, Alejandro, Tiburcio, Rufino. Misa de San Gorgonio, mártir. Segunda oración. A cuarenta y cinco, a elección. Cuarta, con las tormentas. Votivos y de difuntos.

CARNET DE SOCIEDAD

Enlace Ansótegui-Martínez Campos



La boda de la novia, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, se celebró ayer, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, el enlace matrimonial de la bella señorita María de los Angeles Ansótegui, Industrial bilbaína, con don José Martínez Campos, industrial bilbaíno. La pareja hizo su entrada en la iglesia a los acordes de una banda musical, interpretada a toda voz. La novia, que realzaba su extraordinaria belleza con un traje de raso natural, llevaba un velo de encaje que cubría el brazo de su padre y padrino, don Moisés Martínez Revuelta, y el novio, de rigurosa etiqueta, ofreciendo el suyo a su madre, doña María de los Angeles Ansótegui de Arana.

Después de la santa unión, celebrada en la iglesia parroquial de San Lorenzo, se celebró la misa de velaciones, el novio, don José Martínez Campos, acompañado del padrino, don Moisés Martínez Revuelta, y el novio, don José Martínez Campos, y sus apreciadas familias nuestra cordial felicitación.

Comenzó el Concurso Regional de Formación Profesional

160 aprendices del Norte de España participan en las pruebas

Nuevos secretarios de Juzgado en Villadiego y Beorado

MADRID, 8. — Han sido nombrados los siguientes secretarios de Juzgado de Primera Instancia e Instrucción: D. Terenciano Alvarez Pérez, de Villadiego, y don Diego de Memblela Amor, de Beorado. (Cifra).

Ayer, lunes, dió comienzo el Concurso de Formación Profesional, correspondiente al Campeonato Regional, con intervención de ocho provincias del Norte de España, con una participación total de 160 aprendices, que se encuentran alojados en el Seminario de San José, de nuestra capital. Las especialidades son: torno, fresta, ajuste, matriceros, chapistas-soldadores, cerrajeros-forjadores, ebanistas, modelistas de fundición, talla en madera, electricistas-bombarderos, electricistas-instaladores, cajistas de imprenta, encuadernadores, moldeadores de fundición y delineantes de industriales.

Dadas las características propias y la serie de facilidades que se ha encontrado en la industria local, es por lo que Burgos ha sido designada para la celebración de este interesantísimo certamen, de donde saldrán los campeones de sector, para contender posteriormente en las pruebas nacionales a disputar en Madrid para pasar a la final de las pruebas que con carácter internacional se celebrarán en fecha reciente.

Las entidades y empresas donde se realizarán los ejercicios son: Escuelas Técnicas Profesionales del Padre Aramburu, donde se celebrarán la mayoría de las pruebas, Escuela de Trabajo, Industrias Jiménez Cuende, Hijos de Santiago Rodríguez, Sociedad Española de Seda Artificial y las encuadernaciones Hernando y Pereda.

El día de ayer se dedicó especialmente a la preparación del Concurso, que tendrá una duración de diez días, dándose al final el fallo de cada especialidad, emitiendo un jurado técnico el fallo correspondiente.

El ministro de Educación Nacional estuvo ayer tarde en Burgos

Visitó la Catedral, el Monasterio de las Huelgas y las obras del colector

Ayer, lunes, a las tres de la tarde, llegó a Burgos, en automóvil, el ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Jiménez, acompañado de su esposa, un hermano y una hermana política.

Con el presidente de la Diputación y gobernador civil accidental, don Honorato Martín Cobos —que acudió a cumplimentarle—, visitó

detenidamente la Catedral, y a la salida estuvo viendo las obras del colector, en la calle de la Paloma, que afectan al templo catedralicio, dándole explicaciones acerca de la marcha de los trabajos y la forma en que se han realizado en aquella parte el escultor señor Alonso González; aparejador de la empresa Hidro-Civil, señor Lozano, y el representante de la empresa Rodio, señor Larrañaga.

Seguidamente marchó al Monasterio de la Cartuja, acompañándole en esta visita el alcalde, señor Díaz Reig, quien aprovechó la oportunidad para informar al señor Ruiz Jiménez de problemas de la enseñanza que afectan a la ciudad.

A última hora de la tarde el señor ministro y familiares emprendieron su viaje con dirección a Madrid.

D. Luis Martínez, arquitecto de Construcciones Laborales en Burgos

MADRID, 8. — Por el Ministerio de Educación Nacional han sido nombrados arquitectos de Construcciones Laborales en los Patronatos de Enseñanza Media y Profesional de Burgos y León, don Luis Martínez Martínez y don Felipe Moreno Medrano, respectivamente. (Cifra).

Maniobras militares en la provincia de Alava

Ayer tarde comenzaron a salir de Burgos, con dirección a la provincia de Alava, en trenes especiales, fuerzas de los Regimientos de Caballería, Artillería e Infantería, para realizar durante siete días maniobras militares.

También tomarán parte en ellas unidades de Intendencia y Sanidad Militar de la Guarnición de Burgos y fuerzas de Vitoria y Santander.

Mandarán las unidades el general de la 61 División, señor Navarro, gobernador militar de Vitoria.

Vacunación antirrábica de perros

Se recuerda a todos los propietarios de perros, especialmente los destinados a la caza, que entre los días 10 y 14 del corriente mes de septiembre se procederá a la vacunación antirrábica de todos los perros que aún no hayan sido vacunados, a cuyo efecto deberán presentarse en el Depósito Administrativo (Albóndiga), cualquiera de estos días, por la mañana de once a una y por la tarde de seis a ocho, en la inteligencia de que transcurrido este plazo serán recogidos y sacrificados todos aquellos perros que no hayan sido vacunados.

Concurso para alumbrado público en varias calles

El "B. O. del Estado" de fecha 7 del actual publica un anuncio del Ayuntamiento de Burgos sacando a concurso las obras de instalación de alumbrado público en las calles de Asunción de Nuestra Señora, Nuño Rasura, Rey San Fernando, Paloma, Lina Calvo, Alonso Martínez, 18 de Julio, Corral de los Infantes, Diego Porcedo, Cid, Arcó del Pilar, Sombriería, San Lorenzo, San Carlos y Almirante Bonifaz. El acto del concurso tendrá lugar a los 21 días hábiles a partir de la publicación citada.

Pronto expirará el plazo para solicitar el documento nacional de identidad

Se pone en conocimiento de los vecinos de Burgos que en fecha muy próxima expirará el periodo obligatorio para solicitar el "documento nacional de identidad", para las personas civiles en todas las edades, desde los 16 años y para los que cumplan éstos en el presente año. Por ello se les ruega se presenten en estas oficinas —Vitoria, 10— con la mayor urgencia posible, a fin de no incurrir en las sanciones que determina la Ley de 2 de marzo de 1944.

Burgos, 8 de septiembre de 1952. — El jefe de equipo, Antonio Huertas.

Enlace Pardo-Lomas



Las cinco y media de ayer, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita Julieta Lomas Ortiz con don Gerardo Pardo Casas, abogado y secretario del Instituto Nacional de Previsión en esta capital. A los dos de una marcha nupcial hizo su entrada en el templo la feliz pareja, dando el brazo el novio a su madre, doña María Candelas Ibañeta, y la novia, al padrino y tío del novio, don Rafael Pardo, licenciado en Ciencias Químicas.

Después de la representación del abogado burgalés don María Codón Fernández, proveyó a la firma del acta matrimonial, haciéndolo como testigo don José Luis Rodríguez Pu-

Enlace Parra-Santamaría



Las doce y media de la mañana de ayer, en el templo parroquial de San Cosme y San Damián, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita Isabel Santamaría Serca con don Eugenio Parra Morcuella, funcionario del Ayuntamiento de Alfaro. La pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de una banda musical, la desposada del brazo de su padre y padrino, don Nemesio Santamaría Ruiz, y el novio, don Eugenio Parra, ofreciendo el suyo a su madre y madrina, doña María del

ceremonia una elocuente plática a los contrayentes.

Ante la representación judicial se procedió a la firma del acta matrimonial, haciéndolo como testigos don Francisco Parra Lorente, maestro de música en Lugo; don Alejandro Suárez, militar; don Juan Castrillo Pascual, alférez de Equitación, y don Federico Bañuelos Díez, industrial burgalés.

En el restaurante de la Sala de Fiestas se obsequió a los invitados con un almuerzo, seguido de animado baile.

El nuevo matrimonio, al que felicitamos cordialmente, ha salido en viaje nupcial para Galicia, fijando su residencia en Alfaro. (Fotos Villafranca)

II Y XV ANIVERSARIOS DE

D. Saturnino Bueno Alonso

Y DE

D.ª Maximiliana González Gutiérrez

que fallecieron el 8 de septiembre de 1950 y 6 de septiembre de 1937, respectivamente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus hijos ruegan a sus amistades la asistencia a alguna de las misas que hoy, martes, día 9, se celebren en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián y a las de ocho y media y nueve y media en el altar mayor de la iglesia de los PP. Carmelitas, las cuales serán aplicadas por el eterno descanso de sus almas; actos piadosos por los que les quedará eternamente agradecidos.

Burgos, a 9 de septiembre de 1952

Solemne sesión de clausura de las jornadas de verano del Instituto "Francisco Suárez"

Con nuestro reverendísimo prelado y el subsecretario de Justicia, presidieron el acto las autoridades burgalesas y bilbaínas

El domingo se celebró la solemne clausura de los primeros Cursos de Verano del Instituto suareciano, que durante un mes y medio han venido celebrándose en nuestra ciudad en las Escuelas "Padre Aramburu", en los salones de la Diputación Provincial y Circulo de la Unión. La Jornada final de estos Cursos ha sido el espaldarazo exacto para dar mayor fe de permanencia de una misión cumplida en servicio a las más altas y nobles ideas del pensamiento Jurídico, filosófico e histórico cristiano que merced al Instituto suareciano ha convertido a Burgos, durante mes y medio, en su gran academia.

MISA EN LA CATEDRAL

A las once y media de la mañana, y en el altar mayor de la Catedral, ante la venerada imagen de Santa María la Mayor, Patrona de la Diócesis, el abad mitrado de Cardena, reverendísimo padre don fray María Alvarez Alvarez, ofició una solemne misa rezada, con acompañamiento de órgano, y durante la cual la Capilla de Música catedralicia interpretó preciosos motetes. En el presbiterio, y en su trono episcopal, presidió el arzobispo de la Diócesis, excelentísimo y reverendísimo señor doctor don Luciano Pérez Platero, a quien acompañaba su canciller-secretario, doctor Del Campo Bárcena.

Al pie del altar ocuparon lugares preferentes el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elósegui; el consejero del Reino y alcalde de Bilbao, señor Zuazagoitia; gobernador civil accidental y presidente de la Diputación, señor Martín Cobos; alcalde de Burgos, señor Díaz Reig; y autoridades burgalesas y vizcaínas, así como el pleno de los Patronatos de ambas provincias del Instituto Histórico-Jurídico "Francisco Suárez"; vicerrector de la Universidad de Valladolid, doctor Arias Ramos; rector de Oña, reverendo padre Nizmanos, S. I., y rector de Deusto, reverendo padre Baeza, S. I. También asistieron representaciones académicas, culturales, religiosas y docentes, claustro de profesores del Instituto suareciano y alumnado en general.

SOLEMNE SESION ACADÉMICA

Terminado el santo sacrificio de la misa, las autoridades, representaciones e invitados se trasladaron a la excelentísima Diputación Provincial, en cuyo palacio había de celebrarse solemne sesión académica de clausura.

Se inició ésta con una invocación a Santa María la Mayor hecha por nuestro amadísimo prelado, doctor Pérez Platero, que en la presidencia del salón de actos, brillantemente iluminado y exornado, tenía a su derecha al consejero del Reino y alcalde de Bilbao, señor Zuazagoitia; al obispo de la Diócesis de Vizcaya, doctor Morcillo; al presidente de la Diputación Provincial de Burgos y gobernador civil accidental de nuestra provincia, señor Martín Cobos; al vicerrector de la Universidad de Valladolid, doctor Arias Ramos; al coronel Valiente, que ostentaba la representación del general gobernador militar de la plaza y provincia, y al delegado de Hacienda de Burgos, señor Marcos Gracia. A la izquierda de su excelencia

reverendísima el arzobispo de la Diócesis se encontraban el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elósegui; el vicepresidente de la Diputación Provincial de Vizcaya, don Hilario Bilbao Egula, hermano del presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao; el abad mitrado del Monasterio cisterciense de San Pedro de Cardena, reverendo padre fray María Alvarez Alvarez; el alcalde de Burgos, señor Díaz Reig; el director técnico de los Cursos suarecianos, señor Beneyto, y el fiscal de la Audiencia Territorial de Burgos, señor Hernández Sempelayo. En los estrados laterales se encontraban, en el de la derecha, los cónsules de la República de El Salvador en Burgos y Bilbao; don Luis Casuco, presidente de la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial de Madrid; representaciones y claustro de profesores de los Cursos. Y en el estrado de la izquierda, los rectores de Deusto y Oña, los Patronatos suarecianos de Burgos y Bilbao, académicos y jefes de Cuerpo de las distintas unidades de la plaza. También en lugar destacado se situaron doctores y licenciados y representación del Cabildo y de la Universidad de Curas, Párrocos y Coadyutores. Entre los alumnos figuraban los de los grupos hispanoamericano, presidido por el ilustre jesuita y orador sagrado reverendo padre Alberto de Castro, y centro-europeo.

MENSAJES DE ADHESION

Abierta la sesión, el secretario general de los Cursos del Instituto "Francisco Suárez", don José María Codón, procedió a la lectura de la relación de mensajes y telegramas de adhesión recibidos de altas personalidades nacionales. Entre ellos figuraban de los ministros de Educación Nacional, Información y Turismo, Aire y Justicia, obispo de Madrid-Alcalá y patriarca de las Indias, arzobispo de Granada, obispos de Santander,

de Ciudad Rodrigo y de Burgo de Osma, del director general de Relaciones Culturales; capitán general de la VI Región Militar, gobernador civil de la provincia de Vizcaya, rector magnífico de la Universidad de Valladolid, de don José María San Juan y Gil, del Consulado Supremo de Justicia Militar, del presidente de la Cámara de Comercio y Navegación de Bilbao, del reverendo padre Ramón Ceñal, S. J.; de la Sociedad Española de Filosofía, del excelentísimo señor don Santiago Fuentes Pila, del presidente de la Audiencia Provincial de Bilbao, del fiscal de Tasas de Bilbao, del presidente de la Sala del Tribunal Supremo y del presidente de la Sala cuarta, por no citar otra serie de adhesiones en número de centenar y medio.

También se dió lectura al texto de un telegrama cursado por don Esteban Bilbao, presidente de las Cortes Españolas, que lamentaba no poder estar presente en el acto de clausura, asociándose en espíritu al mismo.

SALUDO DEL ALCALDE DE BURGOS

En primer término hizo uso de la palabra el alcalde de la ciudad, don Florentino-Rafael Díaz Reig, que tras señalar que voces más autorizadas que la suya podrán luego hablar por él, le complacía manifestar la íntima satisfacción que a la ciudad había producido la celebración del I Curso de Verano del Instituto "Francisco Suárez", al cual habíase incorporado ple-

El presidente del Consejo de Estado pasó el domingo en Burgos

Con objeto de visitar a su hijo, alumno de la Milicia Aérea Universitaria, estuvo el domingo en esta ciudad el presidente del Consejo de Estado y ex-ministro, don José Ibáñez Martín, acompañado de su esposa y de una hija.

Acompañado del director del Instituto, don Teófilo López Mata, visitó la Catedral, y a última hora de la tarde regresó a Madrid.

namente, participando en las tareas monográficas y en los mismos coloquios, donde ha estado latente, dijo, la presencia de la ciudad toda. Expresa los altos fines perseguidos por los Cursos suarecianos y dice que el acto que se celebra representa la entrega simbólica de estos Cursos a Bilbao, pues que en el mismo tendrán lugar durante el invierno. "Con alto —sigue diciendo el alcalde— creóse una unión y un nexo más íntimo aún entre Bilbao y Burgos, los dos grandes brazos que levantarán esta Institución "Francisco Suárez" para mayor honra del Derecho español, gloria de Dios y engrandecimiento de la Patria".

Calurosos aplausos acogieron las palabras finales del alcalde de Burgos.

HABLA EL VICEPRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE VIZCAYA

A continuación pronunció un discurso el vicepresidente de la Diputación de Vizcaya, don Hilario Bilbao Egula, que, entre otras cosas, dijo: "Después de varios meses de preparación y múltiples vicisitudes, después de celebrado el primer Curso de Verano en Burgos, y cuando nos toca actuar, hemos de indicarnos que procuraremos seguir el camino que nos habéis trazado. Procuraremos ahora nosotros poner los pedidos para la realización de esta idea grande y generosa que Burgos nos confía en abrazo de unión fraternal. El homenaje que Burgos dedica a Vizcaya es mutuo porque nosotros venimos también a rendir homenaje y pleitesía a Burgos, ya que nosotros también somos castellanos".

Otra cerrada ovación premió el discurso de don Hilario Bilbao.

DISCURSO DEL SEÑOR MARTIN COBOS

Después intervino el gobernador accidental de la provincia y presidente de la Diputación, señor Martín Cobos. Dijo que solamente iba a dirigir unas pocas palabras para manifestar el júbilo de la provincia burgalesa por las magnas jornadas brindadas por el Instituto "Francisco Suárez", que le modo tan ejemplar está haciendo patria en las disciplinas del espíritu. "Con actos como este —señaló— nos sentimos más firmes y más fuertes porque seguimos la trayectoria de toda nuestra tradición, hermanados con Vizcaya y Alava como en los tiempos gloriosos de la Reconquista". La última parte del discurso del señor Martín Cobos estuvo dedicada a evocar la vinculación de Vizcaya y Alava con Castilla y su Cabeza, partiendo del primer periodo de la Reconquista (siglos IX y X) y llegando al XVI, en que Vizcaya y Burgos viven afeerados a los imperativos del comercio y de sus mutuos intereses. También puso de relieve el hecho de que de un modo especial, durante los siglos XIV y XV, el barrio de San Esteban, de Burgos, se nutría con numerosa y rica colonia de mercaderes vizcaínos.

Terminó el señor Martín Cobos su emocionado discurso subrayando y reiterando el hecho glorioso de la hermandad existente entre Vasconia y Castilla. También una cálida ovación acogió las palabras del presidente de la Diputación de Burgos.

Después pronunció un discurso el rector de la Universidad de Deusto, reverendo padre Baeza, que exaltó la obra suarecana, vinculada a la Compañía de Jesús y a Deusto, expresando la empujar como Burgos respira un profundo ambiente suareciano, irradiado a todos los sectores sociales. Terminó diciendo —parodiando a un anciano poeta filipino— que después de haber estado en Burgos "irá aprendiendo hoy más que nunca a vivir".

PARLAMENTO DEL SEÑOR ZUAZAGOITIA

El alcalde de Bilbao y conseja-

ro del Reino, señor Zuazagoitia, tuvo también una brillante intervención. "Desde que ayer escuché la conferencia del señor Codón y he asistido esta mañana a la Catedral, yo estoy pensando y no llego a saber si soy vizcaíno o burgalés, vasco o castellano. Esto es una realidad histórica, que que vine aquí con motivo del calendario de Castilla y no como invitado, sino como participe, y también vniámos al Celenario de la Marina de Castilla. Nosotros, los vascos, con nuestro Milenario de cuéncas, no tuvimos conciencia alguna del hecho hasta que unidos a Castilla tomamos parte en la historia. Se podrá decir de nosotros lo que se quiera, presentándonos a modo de una especie de humanidad jesuítica; podrá resonar nuestro idioma, de raíces neolíticas, pero ello no dejará de ser preratoria".

El señor Zuazagoitia puso en relieve la participación de Castilla en la empresa repobladora de Castilla en tiempos de Pelayo González, haciendo al final una confesión de castellanía, pues si Bilbao tiene delante la mar, necesita detrás el respaldo de las maravillosas tierras de Castilla. Terminó su magnífico discurso alcalde de Bilbao prometiendo que esta villa hará todo lo posible por iniciar a Burgos en la labor desarrollada en los Cursos del Instituto Suárez.

DISCURSO DEL SEÑOR OREJA ELOSEGUI

Por último cerró los discursos el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elósegui, con otra magnífica intervención. Lamentó la ausencia de Burgos de don José de Yanguas Messia y expresó su amor a la causa suarecana, así como una salutación cordial a todos los participantes en los Cursos de Burgos y su felicitación a la Universidad de Deusto, autoridades de Burgos y Burgos, profesores y alumnos, por haber puesto en marcha una obra incipiente e franco camino actuante y próspero.

Después se refirió a los asuntos que persigue el Instituto "Francisco Suárez", diciendo que en la aplicación de sus principios encaminados a alumbrar la gran verdad de la filosofía jurídica católica, está la salvación de las naciones. Aludió a la gloriosa Cruzada española y por último declaró clausurado el I Curso de Verano del Instituto Histórico-Jurídico de Burgos.

Las autoridades bilbaínas emprendieron viaje a Vizcaya mañana de la tarde.

Los asturianos celebran la fiesta de «La Santina»

La Colonia Asturiana de esta ciudad conmemoró el domingo la fiesta de la Virgen de Covadonga con una misa en la iglesia de San PP. Carmelitas, a la que asistieron cerca de un centenar de asturianos.

A mediodía estuvieron en los merenderos del paseo de La Quinta descorchando botellas de sidra. Posteriormente se reunieron a comer en el Restaurante "La Tronera", y por la tarde continuaron la fiesta en La Quinta.

El "B. O. de la Provincia" publica...

...Circular de la Comersia General de Abastecimientos y Transportes, dando normas para la elaboración y distribución de harinas y pan durante la campaña 1952-53. ...Anuncios oficiales y procedimientos judiciales.

NACEN TRILLIZOS EN SITIOS DIFERENTES

La madre "esposa de un agricultor" se encuentra en la clínica del Dr. Arias



Silvia González Ruiz, de 34 años de edad, esposa de Eutiquio Santamaría Miguel, de profesión obrero agrícola, domiciliados en Sotresgudo, ha dado a luz dos niñas y un niño. Se da la circunstancia de que el niño nació en la tarde del viernes en el domicilio de sus padres, y la par-

turienta fué trasladada en ambulancia a esta ciudad, ingresando en la clínica del doctor Arias, donde fué asistida convenientemente, dando a luz en la tarde del domingo a dos niñas. Tanto la madre como los recién nacidos gozan de perfecto estado de salud.

Exámenes de ingreso para las clases diurnas en las Escuelas «P. Aramburu»

Desde esta fecha hasta el día 22 del corriente queda abierta la convocatoria para el examen de ingreso en las clases diurnas de esta Escuela para el próximo curso 1952-53.

Las solicitudes, cuyos impresos se podrán recoger en la Conserjería, se presentarán en la Secretaría de siete a nueve y media de la noche.

Los ejercicios de examen se verificarán el día 25 a la hora que oportunamente se anunciará.

En esta convocatoria podrán tomar parte todos los aspirantes que tengan de 13 a 16 años.

LOS COLORES INFLUYEN EN NUESTRA VIDA

¿Cuáles son los colores que prefiere para sus trajes? ¿Cuáles son los que elige para pintar las paredes de su casa? La respuesta es muy importante porque los colores que se eligen son los que más responden a la personalidad humana. Hay colores que corresponden a la alegría, otros que acompañan a la tristeza, otros que corresponden a vuestra impulsividad, o a vuestra prudencia. Hay colores que exaltan, colores que calman, colores que inspiran, colores que electrizan, colores que hacen descansar.

Algunos dentistas, emplean el color azul en las paredes de su clínica, porque el azul es un color anestésico. Algunos clubs americanos de deportes, pintan las paredes de rojo, porque como es sabido, el rojo es un color que dinamiza. Hay industrias que durante el invierno pintan las paredes de los laboratorios con colores anaranjados, ya que éste aumenta la sensación de calor. Hemos visto a algunos polígrafos que examinan a sus pacientes acitados en ambientes iluminados con luz violeta, por

que el violeta actúa como un sedante.

Los colores activos, como el rojo y el amarillo, provocan una aceleración del ritmo vital; otros, por el contrario, como el violeta o el negro, provocan depresión.

Todo el mundo sabe que los poetas, asocian la inspiración con el color verde. Lo mismo ocurre con algunos políticos. Clemenceau, antes de pronunciar un discurso, pasaba durante diez minutos por una habitación alfombrada con el color verde. Según él, le servía para aliviar los nervios y clarificar las ideas.

En Londres, hay un puente llamado el puente de los "suicidas", que estaba pintado de color negro. Desde que se decidió pintar de verde, han disminuido mucho los suicidas.

Llegado a este punto, podemos hacernos esta pregunta: ¿Si todo eso es verdad, si un color puede mover a simpatía o a repulsión, a excitación o a calma, ¿cómo debemos vestir? La respuesta no es fácil, por-

350 indios, muertos en una terrible tempestad de nieve

Intentaban la escalada de un pico del Himalaya

NUEVA DELHI, 8. — Más de trescientos cincuenta indios han hallado la muerte en el curso de una terrible tempestad de nieve que les sorprendió cuando intentaban la escalada al pico del Himalaya "El Changarajit", de 5.400 metros. Cuando los huérfanos se hallaban a 5.300, una gran tempestad de nieve les hizo retro-

ceder por el camino que habían ascendido, pero llegó un momento en el que, como la tierra se había abierto en grandes grietas, por ellas fueron desapareciendo todos ellos. (Efe).

HURACAN EN AMERICA

BOSTON, 8. — El huracán que, acompañado de vientos a la velocidad de 160 kilómetros por ho-

ra, ha asolado las vías de navegación del Atlántico Norte, se teme haya hecho desaparecer 2 personas que se encontraban a bordo de la pequeña chalupa "Blue Dolphin", de la que no se tienen noticias. Se cree que la embarcación naufragó, envuelta por las tormentas aguas de Cape Cod Bay, temiéndose que no haya supervivientes. (Efe).

Detenido por arrojar cemento a Downing Street

LONDRES, 8. — Un hombre cuyo nombre no ha sido revelado fue detenido anoche por la Policía por arrojar un trozo de cemento a través de una de las ventanas de Downing Street, 10, residencia del primer ministro. Este y su esposa no estaban allí cuando sucedió esto. (Efe).



EL ORO ES UN negocio ruinoso

Y en la conferencia de Méjico piden ingleses y surafricanos se eleve su precio

LONDRES. — (Servicio especial, por LOPEZ MAC MILLAN). — Está reunida en la ciudad de Méjico la Asamblea General del Fondo Monetario y de la Banca Internacional.

¿Qué significado tiene esta Asamblea? Hace exactamente tres años tuvo lugar por esta fecha la reunión de los dos organismos. Y como consecuencia fueron desvalorizadas unas treinta monedas, entre ellas la libra y el franco.

El Fondo Monetario es una agencia de las Naciones Unidas. Fue creado hace unos cinco años para fomentar la expansión del comercio y para actuar como coparticipante en la Banca Internacional para la reconstrucción y desarrollo.

Forman parte de él 54 naciones. La primera impresión no ha podido ser más grata. Produce una melancolía el hecho de que siete años después de la guerra están muy lejos el Fondo Monetario de lograr una balanza en los pagos y de tener que enfrentarse con las grandes dificultades y restricciones de cambio, así como del comercio mundial.

"Estamos —ha declarado el director del Banco, Ivarr Roth— ante una inflación que sube en

esperanza en el precio de las cosas, todo el mundo, como consecuencia principal de la guerra del Golfo. Y esta inflación sin control es un tremendo peligro".

A 35 DOLARES LA ONZA

Se discute igualmente el precio del oro. Los delegados de la Unión Sudafricana cargan con todas las fuerzas contra los Estados Unidos y contra el Fondo Monetario. Quieren que se fije el precio del oro en 35 dólares la onza. Según ellos, la profesión de los mineros sudafricanos es cada día más costosa, cuesta mucho más la extracción que en 1934.

Por otra parte, esta medida perjudica a las bancas europeas —y no tienen éstas tanto oro como las americanas— revalorizase sus existencias metálicas, pues a cada tonelada de oro fino corresponden un mayor número de dólares. Y está igualmente contra esta pretensión muy lejos el Gobierno de Washington; equivaldría la subida del oro a una desvalorización de la divisa americana, lo cual no podrá tolerar en estos días de elecciones, de forma alguna, el Gobierno de Washington.

"El oro está vinculado con el dinero. Y este aspecto presta a este

negocio una derivación muy curiosa. Por el uranio se está explorando de nuevo el mundo entero, y se miran y remiran los bosques del Canadá, los desiertos de Australia, siempre a la búsqueda de filones que pudieran tener esta clase de metal.

Y con este motivo se ha podido advertir su presencia entre los polvos de las minas auríferas, por cuyo motivo se están construyendo grandes centrales atómicas, especialmente en África del Sur, y allí se han enviado cincuenta millones de dólares para el lavado de los residuos de estas minas.

El uranio está destruyendo a oro en su rango de metal más valioso y más caro, ya que aquí viene a ser como derivado de la guerra atómica y, por tanto, la materia más importante que extraer. Hoy se le está mirando ya como un subproducto del oro.

Hay otro problema muy interesante. Y es el de la libre convertibilidad de monedas, objetivo mayor de los principales Gobiernos occidentales.

Pero esto depende de la voluntad del dólar omnipotente. Y éste, respaldado por su inmenso fondo de oro, Estados Unidos tienen alrededor de 22.000 millones de dólares oro, no tiene gran interés en esta libre circulación, pues aparte del dólar cuesta con él oro necesario para adquirir cuanto aquél no pudiera lograr.

La solución no está ahí. Está, sin duda, en la creación de unas relaciones económicas más equilibradas entre los países potentes y los débiles, y, concretamente, entre América y el resto del universo.

Y esto, que es lo que todos desean, es lo que nadie se atreve a esperar. Norteamérica está poco menos que ausente de la ciudad de Méjico en esta ocasión.

SIN IRRITACION NI ENOJO

André Visson comienza su artículo con las siguientes palabras: "Muchas cosas inexactas se han escrito últimamente sobre sus negociaciones con nosotros", afirmó el Generalísimo Franco. "Tratáremos de verlas desde la realidad".

El Generalísimo Franco pronunció estas palabras en la más ligera irritación ni enojo. Puede contemplar su rostro curtido, su mirada sutil, animada por una sonrisa amarga. Vestido con traje civil, transmite la impresión de un hombre perfectamente reposado. Me recibe en el pasadizo de Ayeta, emplazado entre verdaderas montañas, a pocos minutos en coche de la ciudad y de las playas repetidas de gente.

NADA DE TRANSFERENCIAS

"Primamente, es del todo incorrecto decir, como algunos periódicos lo hicieron, que estamos discutiendo con ustedes la transferencia de nuestras bases. Ni un solo español aceptaría la transferencia".

"Y —añadió Franco— ningún funcionario americano ha hecho nunca tal sugerencia. Nosotros discutimos tan sólo, y continuamente haciéndolo, sobre cuál es la mejor forma de utilizar, conjuntamente con ustedes, las facilidades de nuestras bases, tanto en tiempo de paz como en la guerra.

"En segundo término, será bueno recordar que las presentes negociaciones fueron puestas en marcha por iniciativa de ustedes. Se puede añadir, quizá, que algunos de los funcionarios norteamericanos que al principio hemos considerado como negociadores han resultado tener la misión de exportar las ventajas que nosotros pudiéramos ofrecer a la común defensa de Europa, del Mediterráneo y de África del Norte. Pero no estaban autorizados para negociar con nosotros. Las negociaciones vinieron mucho después.

NEGOCIACIONES EN CURSO

"Algunas personas de su país pueden tener la impresión de que las negociaciones van demasiado despacio".

Contestaban los ojos parados, oscuros, del General Franco, quien continuó: "Y también hay algunos en nuestro país que tienen la misma impresión; pero la verdad es que las negociaciones están en manos de funcionarios expertos. No son ellos los que tienen que acelerar".

LA GUERRA Y LA DEFENSA

Preguntó el General Franco si, en su opinión, el peligro de guerra había aumentado o disminuido en los dos últimos años, a lo que respondió: "Mi parecer es que no ha cambiado en ninguno de los sentidos".

"No crea que los soviets quieran comenzar una guerra mundial, pero se pregunta cuál podría ser su reacción si continuáramos nosotros, en los Estados Unidos, declarando que una vez que hayamos alcanzado el poderío suficiente, echaríamos atrás el telón de acero." "El objetivo inmediato —continúa diciendo el General Franco— es el de organizar una adecuada defensa de las naciones libres".

En su opinión, existen tres formas diferentes de considerar el problema. La primera consiste en preparar la defensa de las naciones libres de Europa donde sea posible, cuanto más al Este mejor. La segunda podría consistir en organizar la defensa de Europa occidental en aquel lugar donde fuese más fácil la misma en el caso de un victorioso ataque enemigo. Ello significaría haber resuelto la defensa de la Península Ibérica. La tercera idea —la más pacifista— sería renunciar a la defensa de Europa y organizarse para una lucha desde el Norte de África. Claramente, esta es una concepción falsa y el General Franco favorece la combinación de los dos primeros puntos.

EL ESFUERZO PROPIO

Preguntó el General Franco si se podría disponer del Ejército español, si fuese necesario, para luchar al Norte de los Pirineos. "España tiene un tratado de mutua ayuda con Portugal y está cooperando actualmente un acuerdo bilateral con los Estados Unidos. Si otras naciones se hallan interesadas en realizar similares acuerdos con España, a otras las coloco en el caso".

UN CARRO ATROPELLADO POR EL TREN

CASTELLÓN DE LA PLANA, 8. En el paso a nivel entre Jérica y Segorbe, el ferrocarril minero de Ojos Negros arrolló a un carro que cruzaba la vía y resultaron con heridas de consideración el dueño y el conductor. (Gfpa).

de que las negociaciones se lleven a cabo entre los expertos militares y economistas de ambas naciones, pero, por el momento, no han alcanzado aún un punto tal que permita continuar a nuestro embajador Mac Veagh y nuestro ministro de Asuntos Exteriores, Martín Artajo.

"Así —continuó diciendo el General Franco— se podría una cuenta de que toda información prematura puede dificultar o aun comprometer el éxito de las negociaciones. Sus funcionarios en nuestro país conciben en esto un terreno."

RUMORES Y DEFORMACIONES

"Finalmente, debemos tener en cuenta que existe en otros países determinado número de personas que verían encantadas el fracaso de nuestras negociaciones. Por eso tienen interés en difundir rumores e informaciones que harán crear a la opinión pública norteamericana que existen demasiosas obligaciones para que tengan éxito las negociaciones."

"Claramente, existen muchos aspectos, tanto militares como económicos, que deben coordinarse y tenerse en cuenta. Pero nuestra misión principal es la de determinar cuáles son nuestros intereses comunes y actuar de acuerdo con ellos.

"Ustedes están decididos a defender a las naciones libres del mundo contra el peligro comunista tanto interior como exterior. Nosotros, en España, hemos vacilado al peligro comunista interior, y estamos decididos a defendernos contra la amenaza exterior sin tener en cuenta la ayuda que podamos recibir del exterior."

LA GUERRA Y LA DEFENSA

Preguntó el General Franco si, en su opinión, el peligro de guerra había aumentado o disminuido en los dos últimos años, a lo que respondió: "Mi parecer es que no ha cambiado en ninguno de los sentidos".

"No crea que los soviets quieran comenzar una guerra mundial, pero se pregunta cuál podría ser su reacción si continuáramos nosotros, en los Estados Unidos, declarando que una vez que hayamos alcanzado el poderío suficiente, echaríamos atrás el telón de acero." "El objetivo inmediato —continúa diciendo el General Franco— es el de organizar una adecuada defensa de las naciones libres".

En su opinión, existen tres formas diferentes de considerar el problema. La primera consiste en preparar la defensa de las naciones libres de Europa donde sea posible, cuanto más al Este mejor. La segunda podría consistir en organizar la defensa de Europa occidental en aquel lugar donde fuese más fácil la misma en el caso de un victorioso ataque enemigo. Ello significaría haber resuelto la defensa de la Península Ibérica. La tercera idea —la más pacifista— sería renunciar a la defensa de Europa y organizarse para una lucha desde el Norte de África. Claramente, esta es una concepción falsa y el General Franco favorece la combinación de los dos primeros puntos.

EL ESFUERZO PROPIO

Preguntó el General Franco si se podría disponer del Ejército español, si fuese necesario, para luchar al Norte de los Pirineos. "España tiene un tratado de mutua ayuda con Portugal y está cooperando actualmente un acuerdo bilateral con los Estados Unidos. Si otras naciones se hallan interesadas en realizar similares acuerdos con España, a otras las coloco en el caso".

UN CARRO ATROPELLADO POR EL TREN

CASTELLÓN DE LA PLANA, 8. En el paso a nivel entre Jérica y Segorbe, el ferrocarril minero de Ojos Negros arrolló a un carro que cruzaba la vía y resultaron con heridas de consideración el dueño y el conductor. (Gfpa).

LA ORIGINALIDAD

Por Pedro CABA

Originalidad es el que origina o funda y casi crea, dando vida a formas o concepciones nuevas. Pero, más vulgarmente, se suele entender la originalidad como la forma de acusar la personalidad propia, engañada y discrepante. Convengamos que en esta segunda acepción los españoles somos muy "originales", y ¿de qué no seremos capaces con tal de merecer ese dictado? Ahora bien: si en arte, en poesía o en ciencia la originalidad es decisiva, porque es lo que fertiliza, enriquece y hace progresar, no es menos cierto que en política, en los usos, las costumbres y las tradiciones, en todas las formas de vida colectiva, la originalidad mata y produce trastornos y desequilibrios peligrosos. Los grandes pueblos, las más nobles empresas, las más altas y profundas colectividades se alimentan, no de la originalidad personal de cada uno, sino de los juegos de la comunidad, de la coincidencia de todos en una idea común, en un propósito, en un proyecto, en una empresa colectiva, en la que se borran y absorben las discrepancias individuales. Y lo paradójico y desconcertante es que, del hecho de sentirse todos participes y ofendidos de los designios comunes, surge la originalidad de lo colectivo, la de las naciones, la de los pueblos y de las familias bien apretados de unidad. La originalidad colectiva recoge y funde las formas de originalidad individual que llegan canalizadas en sueño oscuro de lo común. Aún no se ha sentido a fondo esto de la originalidad colectiva ni casi la individual. Y, sin embargo, basta ver que, cuando los pueblos viven en apretado haz de ideas y propósitos, es cuando producen los romances, los refraneros, la poesía y las músicas populares.

Históricamente, los pueblos, como unidades de destino, empiezan a decaer cuando empiezan a discrepar entre sí las unidades menores: aristocracia y plebe, científicos y creyentes, mayorías y minorías políticas. Y digo "políticas" porque las llamadas "élites" o minorías dirigentes no son discrepantes del pueblo a que dirigen, sino sus mejores y más nobles intérpretes. La iniciativa corresponde a la minoría, pero la mayoría, el pueblo, todo es el original. Y si la iniciativa de las minorías se nutre de los caudales de la originalidad del pueblo, y éste pide iniciativa a los minoritarios, es porque mayorías y minorías, entonces, se hallan en ecuación histórica perfecta. Por eso en política, en usos, en costumbres, lo original es lo reiterado y repetido, lo tradicional, mientras en ciencia y en arte, lo original es la invención y la renovación, la busca incansable de lo nuevo. En el arte, en la poesía, en la religión, lo original es lo que arrastra los orígenes, lo que viene recalentado por la tradición; lo original, entonces, es tradición y es plagio o reiteración. En cambio, en la ciencia y en la técnica, original es lo que discrepa, innova, se rebela contra el pasado y revoluciona. Es que la ciencia y la técnica se alimentan de lo individual, mientras el arte, la fe y la poesía sirven a la comunidad y de lo común se reavivan.

Y lo mismo la política, que es afán colectivo. Torcuato Luca de Tena ha subrayado recientemente cómo los norteamericanos no sienten, en política, en afanes colectivos, el prurito de la originalidad. ¿Para qué hace falta —dicen— ser originales todos y a todas horas, exponiéndonos a que cada uno opine de modo diverso y se contraponga a los demás y neutralice y paralice o retarde las decisiones? El pueblo ideal, ¿no será aquél en tirse engrasados por una voluntad común, unos, propósitos afines y proyectos coincidentes? ¿No es esto lo que da unidad, ímpetu y personalidad original a un pueblo? ¿No es más fácil y grato a miembros de un país sentirse engrasados por una voluntad común, unidos a un mismo programa y compartiendo el pan espiritual de un mismo entusiasmo? En política, en la continuidad y la tradición histórica, el discrepante, el original perturba y no fertiliza. Reiterar, conservar, repetir, representan la comodidad y la profundización. (Pasa a undécima página)

Aumenta la criminalidad en Inglaterra

Un promedio de 20 vehículos motor diarios, 7.390 en total, fueron robados o trasladados de sitio sin permiso de sus dueños, en las calles de Londres, durante el año pasado. Unos 700 coches de éstos nunca volvieron a ser recuperados.

Esto ha sido revelado por el comisario metropolitano de Policía de Londres, sir Harold Scott, en un informe anual.

El valor de los artículos robados de los vehículos, incluidos los automóviles, fue de 230.700 libras esterlinas. Los ladrones se quedaron definitivamente con el producto de sus robos, con excepción de los artículos por valor de 26.700 libras.

Además de estos robos de vehículos en las calles y plazas públicas, hubo otros 5.463 en los coches que aparcaron en las calles y en lugares privados.

Todas estas cifras muestran un incremento del 20 por 100 en comparación con el año anterior.

Sir Harold Scott está aún más preocupado por las cifras "altamente inquietantes" de accidentes de circulación. "El hecho de que muriesen 660 personas y resultasen heridas 40.235 en las calles de Londres durante el último año —dice— no sólo es un desafío a la autoridad, sino un reproche a la sociedad".

Continúa diciendo: "Lo que constantemente sorprende a los que ocupan el problema desde el punto de vista de la Policía, es la aparente resignación de muchas personas con el criterio de que los accidentes de circulación, en su esencia actual, son inevitables."

No suscribo esta opinión. Se puede conseguir seguridad en la circulación y si se dispusiese del dinero y de las obras necesarias con urgencia podría resolverse el problema. No veo razón para que no se alcancen un mayor margen de seguridad en un plazo de tiempo razonable.

No hemos dispuesto de fondos para un programa general de seguridad en el tráfico ni para las obras precisas, y mientras se cae a picos de esta, lo que pueda lograrse en el plan de mejoras es necesariamente poco. Por eso nos

Roban en Italia a los turistas

PARIS, 8. — Algunos turistas franceses que van en su coche a Roma encuentran los precios más baratos que en su país, pero se arriesgan a que se les robe y se les raje las cubiertas, según el periódico "Ce Matin le Pays".

Los turistas estacionan sus coches en la vía del Foro Imperial y mientras van a ver los monumentos las pandillas de mozzabets rajan las cubiertas, y cuando los franceses empiezan a cambiárselas, un joven, en plan amistoso, les ofrece ayuda. La ayuda consiste en aligerarlos de peso y quitarles el monedero. "Ce Matin" añade que la Policía está llena de buena voluntad, pero no puede eliminar a estos individuos. (Efe).

¿Leyenda? ¿Realidad?

EN BUSCA DEL "tesoro de Rommel"

— II —

Desaparece misteriosamente Peter Fleigh

Por John H. TAYLOR

otros buzos que formaban parte de la expedición. Entonces, Fleigh aseguró que se había equivocado. Que donde en realidad había escondido el "tesoro de Rommel" fue en una montaña cercana a Bastia.

La expedición había fracasado y existían ligeras sospechas de que el checo no estuviera en el perfecto uso de sus facultades mentales. Pero... se aseguró que no. Es más, se llegó a la conclusión de que el checo era demasiado listo y que acaso pretendiera engañar a las autoridades francesas y que lo único que deseaba era comprobar la existencia del "tesoro"

bombas desapareció de Bastia.

Entonces comenzaron a circular las informaciones más sensacionales. Decían unos que Peter Fleigh fue raptado por unos bandoleros de Marsella, los cuales, sabedores del secreto del checo, quisieron retenerlo hasta que les dijera toda la verdad; también se añadió que los bandidos no pudieron conseguir ninguna revelación importante.

No mucho tiempo más tarde, corrió el rumor de que Peter Fleigh se hallaba en Tánger, complicado en una red de espionaje internacional y que la potencia por la cual él trabajaba tenía ya la pista del "tesoro de Rommel".

Por último se afirmó que

Fleigh no había salido de la isla de Córcega. Que una vez que se vio libre de la prisión, se marchó solo a la montaña donde fue sorprendido por otras personas y asesinado. En concreto, nada cierto. Pero hoy en día, en Córcega, la leyenda del checo Peter Fleigh ha llegado a adquirir el rango de la del Holandés Errante. El espíritu aventurero del buzo girovago por la isla y es tema de todas las conversaciones.

Una nueva expedición, esta vez inglesa, ha reavivado la historia que tanto interesa desde 1948, y de la que había ramos mañana. (Continuará)

Poco después, Peter Fleigh,

sin ser perdido de vista por los gendarmes, escalaba las montañas corsas. El buzo se transformó en alpinista. También el resultado de la excursión por la montaña fue negativa. Las autoridades francesas ya estaban hartas de las historias, cada vez más extravagantes, del checo. Unos días que le dieron libertad para pescar por Bastia robó una bicicleta y por ese motivo fue condenado a dos meses de cárcel. Cuando reconstruía la historia

TOROS Y TOREROS

MARTORELL SUFRIO UNA COGIDA EN CABRA

"Armillita" resultó herido de gravedad

JORNADA DEL DOMINGO

En Barcelona, en la plaza de las Arenas, se lidiaron tres toros de Sepúlveda de Yaltes y otros tres de Antonio Pérez, para "El Choni", que cortó una oreja en su primero y discreto en el otro; Rafael Llorente, ovacionado en sus dos, y Jorge Aguilar, "El Ranchero", oreja en su primero y aplausos en el que cerró plaza.

En Murcia se abrió la feria con un novillo de Escobar, rejoneado por Angel Peraita. Seis toros de Calache, para Manolo González, que en su primero hubo petición de oreja y en el otro cortó las dos orejas y rabo, dando dos vueltas al ruedo. "Litri" oyó pitos en su primero y estuvo discreto en el otro, Juanito Posada cortó las dos orejas y el rabo a su primero y escuchó ovaciones en el último.

En Melilla, con toros de Guardiola, "Diamante Negro" escuchó pitos en los dos. Chavez Flores cortó cuatro orejas y "Nacional" no hizo nada en sus dos toros.

En Medina del Campo, reses de doña María Luisa Domínguez de Vargas. El duque de Pinobermoso cortó las dos orejas del novillo que rejoneó. Manolo Dos Santos, aplaudido en los dos. Aparicio, nada en su primero y cumplió en el otro. Antonio Dos Santos cortó una oreja en uno, escuchando aplausos en el último.

En Valdepeñas, con toros de doña Isabel Rosa González, Pablo Lozano fué ovacionado en su primero y bien en el cuarto. Pimentel, ovacionado en uno y corte de orejas en el quinto. Manolo Vázquez, dos orejas en su primero y aplausos en el otro.

En Cabra, con toros de Antonio de la Cova, bravos y poderosos, Antonio Bienvenida, bien en su primero y mal en el otro. Mató el último por cogida de Martorell y fué aplaudido. Pepín Martín Vázquez, ovacionado en sus dos. José María Martorell fué cogido al adornarse durante la faena de muleta a su primero, negándose a pasar a la enfermería. Terminó de un pinchazo y una estocada superior, concediéndosele las dos orejas. Le fué apreciada una herida en el escroto de pronóstico menos grave, siendo trasladado después a Córdoba.

En Peñaranda de Bracamonte, Antonio Caro aplaudido en uno y mal en otro. Calerito cortó cuatro orejas, dos rabos y una pata. Juvenilano cortó cuatro orejas y un rabo.

En Bayona, con toros de Allipo Pérez Tabernero, para Luis Miguel Domingón, que cortó dos orejas a su segundo. Rafael Ortega cortó una oreja al quinto. Antonio Ordóñez cortó dos orejas en el sexto. Mató el sobrero y fué aplaudido.

Se celebraron numerosas novilladas en distintas plazas.

RAFAEL PEDROSA, EN PALENCIA

Con ganado difícil de Encinas el diestro burgalés Rafael Pedrosa cortó una oreja en su primero y en el otro volvió a ser aclamado, recorriendo en triunfo el ruedo. Paquito Oria escuchó ovaciones en los dos.

PEDRITO CALVO, EN LERMA

La primera novillada de las fiestas tradicionales se celebró en la tarde del domingo, lidiándose ganado de don Ignacio Encinas, que dió buen juego. Eduardo Al-

varez toreó artísticamente, no estando acertado con el estoque. El joven novillero burgalés Pedrito Calvo se hizo aplaudir toreando de capa y colocando banderillas en sus dos novillos. Ejecutó dos faenas valientes, cortando las cuatro orejas de sus dos enemigos y un rabo.

Ayer, lunes, el fuerte vendaval deslució la tarde taurina. Don Ignacio Encinas envió cuatro novillos, uno de ellos manso de solemnidad. Eduardo Alvarez, puso empeño en sus dos novillos, luciendo con la capa. Se le concedieron las dos orejas, que el diestro rechazó.

Miguel Cárdenas, de Venezuela, recuerda la escuela de su paisano César Girón, y estuvo acertado en sus dos pichos.

El público, antes de comenzar la novillada, estimaba oportuna la participación en cartel de Pedrito Calvo, el triunfador de la tarde anterior, más no fué posible. No obstante, el valiente novillero burgalés ha dejado en Lerma una gran estela de admiración entre los buenos aficionados.

MULTAS

Por insuficiencia en el peso de las reses lidiadas el día 26 de agosto último en Piedrahíta (Avila), se ha impuesto la multa de 22.300 pesetas al ganadero don Cesáreo Sánchez Martín.

Por insuficiencia en el peso de las reses lidiadas el día 30 de agosto último en la plaza de Linares, se ha impuesto al ganadero don Manuel Sánchez Cobaleda la multa de 22.600 pesetas.

FESTIVAL TAURINO EN MIRANDA

El pasado domingo se celebró en Miranda el anunciado festival taurino, organizado por la Cofradía de San Juan del Monte. Presidieron las señoritas Conchita Blanco, María Luz Rotacche y Margarita Garro.

Se lidiaron tres reses de la ganadería de don Jesús Díaz y Díaz, de Funes (Navarra). Del primero se encargó el novillero mirandés Vicente Lóriz, "Chicorro", que tuvo mala suerte por las malas condiciones del novillo. Sin embargo puso mucha voluntad y deseos de agradar, y escuchó aplausos. Alfredo García, francamente mal, medroso y falto de decisión. La novilla que le correspondió hubo de ser "matada" por el sobreesfuerzo, "Pololo".

Finalmente "Cadillo" y la "Banda del Oxido" dieron un curso del toro bufo, siendo aplaudidos.

DON SEGUNDO ARANA, EMPRESARIO DE LA PLAZA DE TOROS DE MEDINA DE POMAR. — EN PREPARACION UN EXCELENTE CARTEL PARA LAS PROXIMAS FIESTAS DE LA CIUDAD

En virtud del reciente concurso, oportunamente anunciado por el ilustre Ayuntamiento de esta ciudad, ha sido adjudicada la plaza de toros al empresario don Segundo Arana, quien tiene en preparación un magnífico cartel para las próximas fiestas de Nuestra Señora del Rosario y que dentro de breves días podremos dar a conocer a nuestros lectores.

El hecho de que el señor Arana, tan conocido por los aficionados a la tauromaquia, se haya hecho cargo de la plaza de esta noble ciudad, nos hace concebir las mejores ilusiones y estamos seguros de que nuestros anhelos se verán plenamente cumplidos y vamente veremos en nuestro caso taurino matadores de superior categoría nacional.

J. G.

AYER, BUEN DIA TAURINO MURCIA. — Segunda de feria. Cuatro toros de González y dos de Escobar. Llano, Luis Miguel Domingón, dos orejas, rabo y vuelta en el primero. En el segundo, división de opiniones. Julio Aparicio, gran ovación en el primero. En el otro, vuelta al ruedo. Antonio Ordóñez cumplió en los dos.

BENAVENTE. — Corrida de feria. Cinco de Angel Pérez, de Salamanca, para la rejoneadora portuguesa Pepita Barroso, y los diestros Manolo Navarro y Antonio Dos Santos. Pepita Barroso fué ovacionada. Navarro cortó las dos orejas, rabo y pata de su segundo, y Dos Santos cumplió.

MEDINA DEL CAMPO. — Segunda de feria. Seis de Angel Pérez, de Salamanca, para César Girón, Manolo Chacarte y Victoriano Posada, y otros dos de la ganadería de Villagodio y Sánchez, de Villavieja de Yaltes, para Luque Gago. Este último demostró voluntad. César Girón cortó las cuatro orejas y un rabo. Manolo Cha-

carte, cuatro orejas y dos rabos, teniendo una gran tarde, y Victoriano Posada, una oreja.

ELDA. — Seis de Antón Alonso, bravos y con poder. Miguel Ortas, cuatro orejas y dos rabos. Dámaso Gómez, tres orejas y rabo. Armillita, al colocar un par de banderillas, fué cogido. Asistido en la enfermería se le apreció herida cutánea superficial en la frente y otra en forma de estrella en el perineo, de trayectoria ascendente, de seis centímetros de profundidad. Pronóstico grave. El diestro es trasladado a Madrid.

BARBASTRO. — Corrida de feria. Seis toros de don Vicente Martínez, de Jaén. Carlos Vera, "Cañitas", fué aplaudido. "El Choni" cortó tres orejas. Antonio Caro logró dos orejas. Durante la lidia del primer toro un estoque se desprendió de la res y fué a herir al banderillero "Madriñelito", sufriendo una herida de diez centímetros de profundidad en la región glútea, de pronóstico menos grave.

UTRERA. — Reses de don Joaquín Buendía, bravos. Juan Montero, silencio en su primero y oreja y vuelta en el otro. Pedrés, dos orejas en su primero y ovación en el quinto. Antonio Vázquez, dos orejas en el primero y ovacionado en el que cerró plaza.

TRIUNFO DE JULIAN OBREGON EN SASAMON

Con motivo de las fiestas se celebró una novillada, lidiándose dos bichos de Villarreal, por el diestro Julián Obregón, quien a su primero lo recibió con seis verónicas muy ajustadas, rematando con media y toreando luego por "gaoneras". Con la muleta hizo luego una gran faena, que terminó con una estocada hasta la bola, cayendo el novillo sin puntilla. Le fueron concedidas las dos orejas y el rabo de su enemigo. En su segundo también se lució, repitiendo la faena, por lo que cortó las dos orejas. Fué llevado en hombros hasta el hotel.

Ayer actuaron, en un espectáculo cómico-aurino, "Los Guitarras", que lograron divertir y entusiasmar al público que llenaba la plaza. Se le concedieron las dos orejas y el rabo.

En vista del éxito obtenido por Julián Obregón, el próximo domingo volverá a actuar en esta plaza.

El Corresponsal.

LA VIRGEN DEL ESPINO Y SORIA

En el Ayuntamiento de 17. noviembre de 1755, don Francisco Antonio de Haz y Valázquez, intendente general y corregidor, se acordó:

"Que se haga rogativa en el Espino, en acción de gracias de no haber habido desgracia alguna del temblor de tierra, que se advirtió en el día 1.º de noviembre de este año.

Por dicho señor Intendente general se propuso a esta ciudad, que en atención del movimiento de tierra que en el día 1.º de este mes nos acaeció en ella, sin desgracia alguna, efecto de la Divina Misericordia que quiso por este medio manifestar su piedad, y las frecuentes noticias que cada día vienen de lo acaecido en otros pueblos en la misma hora de las diez y cuarto de la mañana, de dicho día a corta diferencia, con no pocos lamentables estragos en alguno de ellos. Era muy propio del celo de esta ciudad y su cristiandad hacer alguna demostración devota para dar gracias a Dios por habernos libertado de los trabajos y tragedias a que nos vimos amenazados, pidiéndole muy de veras nos mire con ojos de piedad y misericordia, dándonos los más eficaces auxilios para servirle y no ofenderle, y por la ciudad entendida se expresó por cada uno de sus individuos venían cada uno con el mismo ánimo de hacer igual proposición y todos conformes, acordaron que atención dello se hagan tres días de rogativa en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Espino, Patrona de esta dicha ciudad, dando muchas y repetidas gracias a su Divina Majestad de habernos libertado del azote de su justicia, dispensaciones santas misericordias en dicho movimiento y temblor de tierra, que acaeció en ella dicho

día y hora, sin haberse experimentado desgracia alguna, suplicándole nos liberte de semejante castigo, dándonos sus eficaces auxilios para la enmienda de nuestras culpas, y que por este medio se aplaque su justicia, y que sean en los días 21, 22 y 23 del corriente; diciéndose misa solemne en cada uno, con el Santísimo patente y cantando el Tedeum solemne, y la salve por la tarde con asistencia de las Comunidades de Religiosos de esta ciudad para lo cual se les convidó en la forma regular por cualquiera de sus escribanos a las tres Comunidades, y a las demás y a las de las religiosas, por el solicitador de ella, encargándoseles hagan la misma expresión en sus respectivas Iglesias en cada uno de dichos días y que en el último se tenga sermón en dicha Nuestra Señora del Espino y a la función de cada mañana concurrirá esta ciudad, conforme y para la disposición de todo lo necesario y estar con el cura de dicha parroquia para su permiso y practicar las demás diligencias conducentes y gastar de los propios lo necesario, dió en comisión conforme al dicho señor don Philippe Montarco de la Peña.

Y también acordó se haga saber y publicar esta resolución por voz deregonero para que todos los vecinos asistan a obra tan santa. Pena de cuatro ducados".

Por eso y a pesar de la peste de la indiferencia religiosa que hemos sufrido, cuando esta imagen de su Patrona y su gigantesco altar fué presa de las almas, los buenos sorianos han acudido en tropel a remediar tanta necesidad, contribuyendo generosamente a la suscripción abierta.

Y si en aquellos días tristes de 1755, el señor corregidor dispuso fervorosamente la plegaria de agradecimiento al pie de su Patrona, ahora con ese mismo espíritu, favorecen, alientan y coadyuvan a esta empresa de restauración de ese hermoso templo en el que la ciudad elevó su oración lo mismo en las alegrías que en sus tristezas, sus dignas autoridades.

Muchas personas quieren mejor contribuir y satisfacer a los estímulos de su devoción, ofreciendo objetos. Pues yo os diré lo perdido para repararlo: Sagrario, expositor, imagen de la Virgen, tres arañas de cristal, tres candelabros en media luna, dos ángeles adornando el sagrario con sus antorchas, doce candeleros de metal, dos imágenes de los Sagrados Corazones, de 170 centímetros, una alfombra para el presbiterio, dos consolas o creencias, media luna de plata para la Virgen, etc.

Ved las necesidades y espera de vuestra generosidad un pronto remedio, vuestro afmo, en X^o.

CELESTINO ZAMORA

Contabilidad - Tributación

Los mejores Cursos por correspondencia

INSTITUTO DE CONTABILIDAD DE MADRID

Patrocinado por Academia Bugallo

Glorieta de Quevedo, 7, MADRID.

SOLICITE INFORMACION GRATUITA

Matricula de enseñanza

oficial en la Escuela de

Comercio

Se pone en conocimiento de los alumnos del Centro que a partir de mañana, día 10 del corriente, quedará abierta la matrícula oficial de los cinco años de la carrera de Comercio para el curso 1952-53, de acuerdo con la orden de la Dirección General de Enseñanza Profesional y Técnica de 4 de agosto de 1951.

La matrícula deberá formalizarse en la Secretaría del Centro, calle de Madrid, edificio de la antigua Normal, de 10 a 4 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, hasta el 30 de los corrientes inclusive, todos los días laborables, informándose a los alumnos, durante dicho plazo, de las normas vigentes establecidas para los estudios de Comercio.

Objetividad en la Prensa hacia las elecciones



Igual dimensión para las informaciones de ambos candidatos

WASHINGTON. — (Crónica radiotelegráfica del enviado especial de la agencia Efe. Prohibida su reproducción).

Entre los numerosos premios en artículos o dinero que acompañan al título de "Miss Surfman", "reina de la playa 1952", elegida el día 5 en Nueva York, figura un viaje en avión para pasar quince días de vacaciones en España. La designada ha sido miss Pat Lavelle, una morena de 19 años, hija de padres irlandeses, nacida en Nueva York y educada en las Escuelas católicas de la gran capital norteamericana. El concurso "Miss Surfman" viene patrocinándolo desde años el periódico "New York Journal American", de la cadena Hearst, y, como es natural, ha dedicado gran pompa al acto del concurso. La elección ha dado lugar a la publicación de un gran retrato de la agraciada en su primera plana, a una gran información y a toda una plana de fotografías relativas al concurso, e incluso una fotocopia de los billetes de la TWA que servirán para el viaje Nueva York-Madrid y regreso. El diario añade aún más. Se invita a los lectores a seguir los excitantes preparativos del viaje de "Miss Surfman 1952" a través de las informaciones gráficas que se publicarán en días sucesivos con las fotografías de recepciones y jiras que Pat Lavelle hará en la romántica España.

Pase lo que pase en el mundo, la Prensa norteamericana no rueda más que para sus elecciones y sus campañas electorales. Salvo según que otro periódico extremista, la gran Prensa norteamericana ofrece el curioso fenómeno de una batalla diaria rendida en la plana de los periódicos para confeccionar un número en el cual la objetividad informativa hacia ambos candidatos contendientes pueda medirse hasta en los milímetros del espacio concedido a las actividades de cada uno. Si publican el texto íntegro de un discurso de Eisenhower, pongamos por ejemplo, en la página quinta, al día siguiente, con igual grosor de titulares y en el mismo sitio y a mismo número de columnas, se publica el texto íntegro de otro discurso de Stevenson. Si un periódico destaca a dos reporteros para acompañar a Stevenson en su viaje de propaganda, designa a otros de igual categoría y popularidad para que acompañen a Eisenhower en los suyos. Si estos reporteros escriben una crónica sobre un candidato, los otros escriben otra que se publica junto con la primera, a la misma altura y de la misma longitud. No obstante, en sus editoriales es donde cada periódico ejerce su libertad crítica. Y el 85 por 100 está con Eisenhower. La situación en este momento podría resumirse así: Stevenson es un intelectual con

enorme facilidad de palabra. De desconocido fuera de Illinois, está pasando a ser una figura nacional, pero cada vez aparece más y más cautivo de la extrema izquierda, frente a la idea inicial de que estaría mucho más al centro que Truman.

Punto muerto en la guerra de Indochina

Ninguno de los dos bandos está en condiciones de ganarla

PARIS. — (Crónica especial, por JAVIER DE EGUIA).

Está por Francis el emperador Bao-Dai. Y este hecho ha venido a hacer más dolorosa esa herida sangrienta que produce a la nación francesa la lucha en Indochina.

"La guerra en aquella nación —decía recientemente un coronel francés— se encuentra en punto muerto, por no decir que es ya una incómoda e inconfesable derrota".

De todas las formas, discutan los franceses sobre la guerra de Indochina y creen que ahora, al llegar octubre, si el mando de Saragón no lo ordena, se lanzarán por su parte a la ofensiva los adversarios del Viet Minh. Pero hasta entonces nada se espera en este largo y equilibrado conflicto.

¿Habrá batallas decisivas? Aunque los franceses a los vietminhitas, nadie las espera. Francia ya está en condiciones de aumentar sus hombres y sus recursos bélicos en la Indochina, pero a pesar de ser peores las condiciones que el año pasado, tampoco están sus adversarios en condiciones de dar un paso decisivo.

No hay guerra más incómoda, según los soldados franceses, que la que aquí se realiza.

"Parece —decía otro soldado recientemente venido de allí— como si persiguiéramos a nuestra propia sombra. Las tropas francesas que se encuentran en el Delta tienen enemigos al Norte, al Sur y al Este. Y en cuantas direcciones se mueven son siempre hostigadas. Sin embargo, tras todo un día de andar limpiando un pueblo o una demarcación campesina, volvemos a nuestros cuarteles con un prisionero a lo sumo".

No hay frentes de lucha ni soldados enfrente. El enemigo puede ser un campesino al parecer inofensivo, que cultiva sus campos de arroz, o un inocente transeúnte que circula por un camino, o el habitante de una humilde morada, que cuando atraen los soldados de inspección le encuentran tranquilo y sereno como quien en la vida ha disparado un tiro.

Francia no tiene hombres que enviar a Indochina; gasta allí los oficiales que salen de sus academias; aun así hay allí unos 60.000 soldados profesionales y tienen frente a ellos unos 300.000 enemigos.

Emilio Ortuño, "Jumillano", visto por un periódico francés

"Es una historia curiosa la de este hombre joven que no tiene aún 20 años, que era un niño acogido a la asistencia pública y que, en unos meses, ha ascendido hasta uno de los primeros puestos de la tauromaquia.

Hace 19 años, un pobre labrador, que pasaba grandes trabajos para dar de comer a sus cinco hijos, tuvo la desgracia de perder a su mujer, que acababa de dar a luz un niño.

Abrumado por el infortunio, este hombre, que se veía incapaz de alimentar una boca más, sin la ayuda de su mujer, confió al recién nacido a la asistencia pública. El joven Emilio fué, pues, erido en un establecimiento público de beneficencia y luego empezó a trabajar en algunas granjas. Un buen día fué a trabajar a la fin-

ca de Martín de Yeltes, propiedad del antiguo torero Jumillano. Este, casado con una francesa a la que había conocido durante una estancia en nuestro país, tomó cariño, lo mismo que su joven esposa, a Emilio, y como no tenían hijos, decidieron adoptarle, por lo que se convirtió en el joven Emilio Ortuño.

Salamanca es una región de España donde abundan los ganaderos de reses bravas, y el joven, a la edad en que todavía se llevan pantalones cortos, hizo sus primeros pinitos toreros ante algunas vaquillas.

Sus padres legales, que rodeaban a Emilio del mayor afecto, vieron con terror su naciente vocación torera. Luego vinieron las primeras actuaciones como novillero, los triunfos en la plaza de Madrid y la alternativa del 10 de agosto en Barcelona, durante este año. El joven Emilio se había convertido en Emilio Ortuño, "Jumillano", y la lamparilla de aceite se enciende en Martín de Yeltes durante cada corrida.

Este asenso fulminante ha recordado súbitamente al padre natural que Emilio era un hijo de su carne y le ha reclamado. Pero la Ley española es lo mismo que la nuestra y su demanda no puede prosperar. — Alex Cazalis. ("Sud Ouest", Burdeos).

Al cumplir un año, el niño que se desarrolla normalmente, tiene ocho dientes, comienza a andar, y pesa alrededor de nueve kilos y medio.

CURIOSIDADES

GUERRA MUNDIAL PARA FIN DE AÑO

El pandit Ram Sharup Sharma, reputado astrólogo indio, ha predicho que una tercera guerra mundial estallará a fin de año después de la completa ruptura de las conversaciones de Corea.

El astrólogo prevé igualmente la muerte de Stalin en 1954, el retorno de Faruq al trono antes de dos años y una rotunda victoria de Stevenson en las elecciones presidenciales de Estados Unidos. ("Combat").

VICTORIA DE LOS ZAPATOS

En la ciudad de Divinópolis, en el Brasil, las mujeres de los ferroviarios en huelga han entrado en lucha para forzar a sus maridos a continuarla cuando éstos se hallaban prestos a reanudar el trabajo accediendo a una promesa del Gobierno.

"No volváis al trabajo antes que la Dirección no cumpla sus promesas", han gritado ellas.

Luego se sentaron sobre la vía y cuando la Policía tiraba al aire a guisa de advertencia, sacaron sus zapatos y los pusieron en fuga a golpes de tacón.

Después de esta derrota, la Dirección del ferrocarril ha prometido pagar los atrasos de salario. ("Combat").

LAS DEBILES MUJERES

El "Diario de Noticias", de Lisboa, ha abierto una nueva sección titulada "Sexo débil", que informa sobre el sorprendente número de actos de brutalidad femenina.

En la misma jornada, una suegra ha herido gravemente a su yerno a pedradas, una esposa ha maltratado seriamente a un amigo de su marido a golpes de tacón y tres damas se han agarrado por los cabellos con tal energía que han tenido que ir a parar las tres al hospital. ("Combat").

EL COLMO DEL MIEDO

En Durban (África del Sur), en el curso de una tormenta muy violenta, un bulldog tomó tal miedo que corrió a esconder la cabeza en un saco de cemento.

Cuando salió, el cemento se había solidificado y no podía abrir la boca. El veterinario llamado urgentemente pasó dos horas de trabajo antes de conseguir abrirle las mandíbulas. ("La Croix").

PREMIO LITERARIO

Cada año la crítica literaria francesa se ocupa de una poetisa portuguesa llamada Clara Balon, que ha instituido un premio anual que lleva su nombre.

Días pasados, el director del "Diario de Noticias" y ex-embajador portugués, señor Castro, encontró en una fiesta mundana de París a uno de esos críticos y le preguntó:

—¿Quién es esa Clara Balon de que hablan ustedes cada año? Me he informado en Portugal y nadie la conoce.

—No me sorprende —contestó el crítico— Clara Balon es una pura invención de los periodistas, que, cansados de esa abundancia de premios literarios, decidieron crear un día uno. Desgraciadamente, la gente lo ha tomado en serio y los libreros aseguran que la foja "Premio Balon" hace vender más de 25.000 ejemplares del libro que la lleva.

El remedio ha sido peor que la enfermedad.

PAJARITAS DE PAPEL

Terminan los veraneos y las vacaciones y en los cuellos sueltos de las camisas vuelven a colocarse las corbatas.

¡Y aquí... las "pajaritas"...!

Dicen que Venancio creyó el domingo que la defensa del Burgos era de caramelo.

¡Y le resultó... "Pirulín"...!

Thorez, restablecido, no volverá a mover piernas, brazos ni lengua.

¿Se ha casado...?

Un alumno bombardeó con tomates a su profesor.

El le tiraría "calabazas"... ¿no?

Parece ser que no hay acuerdos en la Conferencia del Algodón.

Se van por la "rama"...!

Los perros acaban adquiriendo el nervosismo de sus dueños.

¡Y éstos, sus pulgas...!

Ya no se usa la servilleta atada al cuello para comer.

Porque a lo mejor le corta el pelo el camarero, ¿qué no?

En los mercados ingleses abunda la carne de gallina.

¡Eso será por el frío...!

Está en estudio el cruce de palomas mensajeras con loros.

Para si se pierden... poder preguntar el camino.

EL CINE

Teresa y Luisillo actúan en Biarritz

Ayer, en Biarritz, se presentó de nuevo, al frente de su compañía, la famosa pareja de baile española Teresa y Luisillo, quienes han sabido con su arte conquistar al selecto público de Biarritz. A una de esas representaciones se cree, como muy probable, que acudan los duques de Windsor. (Efe).

El pianista Leopoldo Querol está filmando una película musical en su residencia veraniega de la villa de Benicasim; actualmente se encuentra en Barcelona, donde se "ruedan" las escenas habladas, y falta muy poco para su terminación. Hay el propósito de estrenarla esta temporada próxima.

Baltonel & MANDO
Joyería Villanueva

En "La Voz de Castilla"

M...
E...
TAP...
pa de...
M...
metros...
hora...
orio...
fue...
Se co...
habr...
Con...
estas...
de est...
das de...
el día...
ción a...
A la...
prueba...
ya, tir...
crispio...
A la...
Econo...
de pája...
cupación...
menos...
Prim...
tor Co...
de la...
seg...
Ayuntam...
ción...
Ayuntam...
inscrip...
A la...
Exma...
pájaros...
e 24 m...
setas...
Prime...
tlima...
por 10...
Segun...
inscrip...
Tercer...
inscrip...
NOTA...
regalos...
cadores...
D...
Oriente...
basta d...
ANU...
Dipu...
En el...
vencia...
en el...
beca pa...
dos...
as con...
se seña...
MIL...
JUL...
Pa...
de Ind...
minist...
conced...
VENTA...
vil inú...
dición...
se enc...
númer...
Genera...
Autom...
NO...
LUGAR...
LAS...
AUTOM...
Lo...
rafe...
Me...

DEPORTES

Miguel Poblet venció en la 3.ª etapa de la Vuelta a Cataluña

En la general ocupa el primer lugar

TARRAGONA, 8. — Miguel Poblet, vencedor de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, Manresa-Tarragona, 229 kilómetros, llegó a ésta con media hora de anticipación sobre el horario previsto. La etapa se corrió a fuerte tren y Poblet venció al

sprint a un grupo de cuatro corredores. A continuación se clasificaron el italiano Grosso y los españoles Trobat y Serra.

La salida se dio a los 80 corredores bajo la lluvia, que caía torrencialmente y que no cesó hasta la subida al Alto de Montserrat. Luego el tiempo fué mejorando y en Tarragona lucía un sol espléndido. El primero en pasar por el Alto de Montserrat, puntuable para el Gran Premio de la Montaña, fué Loroño.

Clasificación general:
1.—Miguel Poblet, 9-54-38.

- 2.—Grosso, 9-55-30.
 - 3.—Serra, 9-56-12.
 - 4.—Trobat, 9-58-48.
 - 5.—Masip, 9-59-24.
 - 6.—Loroño, 9-59-34.
 - 7.—Gual, mismo tiempo.
 - 8.—Velpl, 9-59-54.
 - 9.—Mateo, 10-00-11.
 - 10.—Bernardo Ruiz, 10-00-14.
- Premio de la Montaña:
1.—Poblet, 10 puntos.
2.—Masip, 10.
3.—Loroño, 9.
4.—Mateo, 7.
5.—Trobat, 5.
6.—Velpl, 5.

Tiradas de pichón en Lerma

Se celebrarán el día 12 y habrá importantes premios

Con motivo de las tradicionales fiestas patronales, el Ayuntamiento de esta villa, ha organizado tiradas de pichón que tendrán lugar el día 12 del mes actual, con sujeción al siguiente programa:

A las 11 de la mañana, tiro de prueba 3 pájaros, un cero excluye, tirando a 20 metros. — Inscripción, 50 pesetas.

A las 12 de la mañana, Copa del Excmo. señor Gobernador Civil a 6 pájaros, 3 ceros excluyen. — Inscripción, 100 pesetas, tirando a 20 metros.

PREMIOS

Primero. — Copa del Excmo. señor Gobernador Civil y 50 por 100 de la inscripción.

Segundo. — Copa del Ilustre Ayuntamiento y 25 de la inscripción.

A las 3 de la tarde, Copa de la Excmo. Diputación Provincial a 8 pájaros, 4 ceros excluyen, tirando a 24 metros. — Inscripción, 100 pesetas.

PREMIOS

Primero. — Copa de la Excelentísima Diputación Provincial y 50 por 100 de la inscripción.

Segundo. — 25 por 100 de la inscripción.

Tercero. — 15 por 100 de la inscripción.

NOTA. — Se distribuirán otros regalos y obsequios entre los jugadores mejor clasificados de las Casas Domecq, Tefry y Perfumería Oriente. Hay servicio de bar y suelta de escopetas.

ANUNCIOS OFICIALES

Diputación Provincial

BECAS

En el "Boletín Oficial de la Provincia" del día de ayer se publica el anuncio de provisión de una beca para la carrera de Comercio y dos para la del Magisterio, en las condiciones que en el mismo se señalan.

MINISTERIO DEL EJERCITO

JUNTA LIQUIDADORA DEL MATERIAL AUTOMOVIL ANUNCIO VENTA PUBLICA

Para dar cumplimiento a lo establecido en el decreto de Industria y Comercio, fecha 23 de febrero de 1951, el Ministerio del Ejército, en uso de las atribuciones que le concede el artículo tercero de dicha disposición, anuncia VENTA PUBLICA, para la enajenación de material automovilístico inútil para el Ejército, con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas y legales y modelos de proposición que se encuentran expuestos al público en la calle de Granada, número 53 (Almacén Central de Repuestos de la Dirección General de Transportes), y en las Jefaturas Regionales de Automovilismo y Bases de Parques y Talleres.

NOTA IMPORTANTE: LA VENTA PUBLICA TENDRA LUGAR EN BURGOS, EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1952, A LAS 15.30, EN EL CUARTELAMIENTO DEL GRUPO DE AUTOMOVILES NUM. 6, SITO EN LA CALLE DE VITORIA.

Los gastos de estos anuncios serán satisfechos a prorrata entre los adjudicatarios. Madrid, 9 de septiembre de 1952.

Campeonatos Mundiales de Pelota

En un emocionante partido de mano por parejas España derrotó a Francia

SAN SEBASTIAN, 8. — Se ha disputado la XXI jornada del Campeonato Mundial de Pelota en el Frontón Gros.

En la modalidad de frontenis, pelota de cuero, Eguita y Lerchumendi, de España, vencieron a Del Valle y Uries, de Méjico, por 30-24.

En paleta corta, los españoles Ariola y Aristi vencieron a los franceses Baraita y Clairac, por 35-11.

Después se disputó la final de paleta, con pelota de goma. Los argentinos vencieron a los franceses por 30-11.

La XXII jornada se disputó en el campo abierto de Aneeta.

En la especialidad de rebote, el equipo francés venció al español por 13 juegos contra 9.

Después se disputó la especialidad de yoko-garbi. Francia venció a España por 15 contra 10.

La XXIII jornada se disputó en el Frontón Gros.

Primeramente se jugó la final en la modalidad de frontenis, con pelota de goma, entre mejicanos y argentinos. Vencieron los mejicanos por 30 a 28, después de un encuentro muy emocionante, en el que hubo una igualada a 28.

Después jugaron en individual, a mano, Uruguay y Francia. Venció Uruguay por 22-20.

En mano por parejas, Arbizu III y Echevarría, de España, vencieron a Olaso y Echemendi, de Francia, por 22-15.

Los franceses llegaron a tener el partido 13-1 a su favor. Los españoles igualaron a 15 y luego hicieron los restantes tantos.

El cine español no tiene dinero para pagar a Zorí, Santos y Codeso (dicen ellos)

Acaban de actuar nuevamente en Burgos, esta vez con compañía propia, Zorí, Santos y Codeso, joven trio de cómicos de tanta popularidad en toda España.

—¿Cuántos años lleváis juntos?

—Es Fernando Santos quien contesta en nombre de sus compañeros, presentes en la conversación.

—Nueve. Precisamente el día que debutamos aquí se cumplieron.

—¿Vuestra primera actuación?

—En La Coruña, con Mariano Madrid.

—¿Qué érais antes de dedicaros al teatro?

—Zorí y yo estudiábamos, y Codeso, como nieto de actores, ya pisaba los escenarios.

—¿Qué revista hacéis con más agrado?

La carretera mata siete veces más americanos que la guerra de Corea

Durante los siete primeros meses de 1952 siete veces más americanos han muerto en accidentes de automóvil que en el frente de Corea.

—En efecto, más de veinte mil personas han perecido sobre las carreteras de los Estados Unidos entre el primero de enero y el 31 de julio último, mientras que en el curso del mismo periodo las Fuerzas americanas de Corea han perdido tres mil hombres. ("New York Times").

ESTRELLAS NEGRAS

Los astrónomos americanos han descubierto con la ayuda del telescopio electrónico estrellas negras en el cielo. Es imposible verlas, pero como emiten rayos radioactivos, éstos han podido ser registrados. ("Quick", Munich).

La S. D. Arlanza venció a la M. A. U. en atletismo y baloncesto

El domingo se celebrarán las pruebas de natación y balonmano

En el estadio de la Ciudad Deportiva se disputaron el domingo las primeras pruebas del III Torneo M. A. U.-Arlanza F. J. Presenciaron éstas los alumnos de las Milicias Aéreas Universitarias y bastantes aficionados.

Las pruebas de atletismo dieron los siguientes resultados:

Peso. — Primero, Ros (MAU), 10'29; segundo, Nogal (Arlanza), 10'9; tercero, Sáez (Arlanza).

200 metros. — Primero, Sagredo (Arlanza), 24 segundos y 2 décimas; segundo, Sánchez (MAU), 24 segundos y 7 décimas; tercero, Santamaría (Arlanza).

Altura. — Primero, Serrano (Arlanza), 1'70 metros; segundo, Sáez (Arlanza), 1'65; tercero, Aguilár (Arlanza).

Jabalina. — Primero, Castellanos (Arlanza), 40'48 metros; segundo, Lerrañaga (Arlanza), 36'54; tercero, Launell (MAU), 34'34 metros.

100 metros. — Primero, Sagredo (Arlanza), 11 segundos y 3 décimas; segundo, Palomares (Arlanza), 11 segundos y 6 décimas.

lanza), 11 segundos y 6 décimas; tercero, Sánchez (MAU).

Pértiga. — Primero, Pastor (MAU), 3'20 metros; segundo, Gortazar (MAU), 2'60; tercero, Vázquez (MAU).

Disco. — Primero, Sáez (Arlanza), 31'80; segundo, Ugaldé (MAU), 30'59; tercero, Gortazar (MAU).

800 metros. — Primero, Santamaría (Arlanza), 2 minutos y 7 segundos; segundo, Olániz (MAU); tercero, Aristi (Arlanza).

Reliegos 4 por 100. — Primero, Arlanza (Sagredo, Casado, Aguilár, Palomares), 47 segundos y una décima; segundo, MAU.

La puntuación se asigna dando al primer clasificado 6 puntos y al sexto uno. Venció el Arlanza por 97-71.

A continuación se jugó el partido de baloncesto, que resultó muy competido y duro. Comenzó con iniciativa arlanzista, para imponerse la MAU, que terminó la primera parte con tanto a su favor de tres puntos. En la segunda el Arlanza realizó un juego más eficaz y superó a sus rivales, que no rindieron lo que en el primer tiempo. La victoria del Arlanza fué por 37-30.

Dirigió el partido, acertadamente y con energía, Alonso Miñón.

Alineaciones:
M. A. U. — Trillo (2), Fragio (6), Blanco (7), Miranda (9), Alonso (4), Abello (2), Muzquiz, Campa, Rívora y Otero.

Arlanza F. J. — Lavandera (14), Arista (2), Olea (3), Cabello (2), Gúmer (11), Oyáns (5), Camarero y Casas.

Mujer, el deporte proporciona alegría y salud. Haz deporte con la Sección Femenina. Mujer, que pasas seis días de la semana en una oficina, ¿no sientes la necesidad de que el séptimo sea para ti de luz y de aire? Haz deporte con la Sección Femenina.

Grandes fiestas en Busto de Bureba los días 12, 13 y 14 de septiembre

PUBLICACIONES «REUS»

[Ayuntamientos] Acaba de aparecer la segunda edición de "El impuesto del timbre del Estado en los Ayuntamientos" (documentos sujetos y exentos), de Pedro González Quijano. Precio, 100 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Desea usted reír y reír? Lea la novela humorística "La desintegración de doña Urania", de J. Zurborán. 18 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

¿Desea usted tener colmenas? Lea "Apicultura práctica española" (segunda edición), de León Hergueta. Precio, 75 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

Ya ha aparecido el tomo IV de la "Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes", por Astrina Marín. Esta obra, ilustrada con grabados, es la mejor biografía de todos los tiempos. Precio, 300 pesetas. La publicación del INSTITUTO EDITORIAL REUS. Precios, 6 y 23. Madrid.

ALEJANDRO JOAQUIN RODRIGUEZ

DEPORTES

Atlético de Bilbao y Burgos empataron a dos

El primer gol bilbaíno se marcó de penalty.-Los dos equipos realizaron un buen partido

Ricardo Zamora presenció el encuentro

El partido del domingo hay que valorarlo por su trascendencia. Trascendencia tiene la enorme afluencia de aficionados que dió a Zatorre una de las mayores entradas, ofreciendo con su nuevo graderío un aspecto imponente. Trascendencia influyente la comprobación que el equipo, ante un Atlético de Bilbao con sus figuras y en una tarde en que como nunca le vimos salir con ganas de demostrar su clase; con rabeleta

como torero novel, en que llegó a realizar un juego precioso—¡qué cuarto de hora aquel del principio del partido!—, nuestro "once", repetimos, no se amilanó y llegó a igualar la partida a base de buen juego y de tesón. ¡Qué hubo lunares? ¡Y eso qué puede importar si éstos son visibles sólo cuando se tiene enfrente a todo un señor equipo! ¡Y cómo jugó el Atlético de Bilbao! ¡Y de qué manera le respondieron los nues-

tros! Trascendencia también por el buen gusto de boca que este memorable partido dejó entre los aficionados y que permite abrigar esperanzas de que en lo sucesivo nadie de aquellos miles faltará a la cita en sucesivos partidos.

No hubo, en este valioso empate logrado por el Burgos, concesiones por parte de ninguno de los dos equipos. Se vió claro en el Bilbao al comenzar y se le apreció también al final cuando con un tesón muy "atlético" quiso perforar el marco burgalés para llevarse la victoria. Pero no pudo. Enfrente estaba también otro equipo que le perdió el respeto y le trató de igual a igual cuando de

tivamente, da mano en vez de rechazar con la cabeza. La falta es dentro del área y el "penalty" lo saca Venancio.

1-1.—Dos minutos después avanza el Burgos. Casiano cruza a la izquierda a Masós, que tira fuerte y esquinado, parando el balón Carmelo, pero la fuerza del tiro le impide bloquearlo y el balón se cueca en la red.

2-1.—Arteche, desde el ala izquierda, centra sobre puerta y Venancio, en el aire, empalma estupendamente. La pelota entra como un obús en la portería.

2-2.—A los 15' del segundo tiempo, se castiga al Atlético con un golpe franco. Lo saca Clemen, en corto, sobre Ara, y el disparó

de éste atraviesa la barrera y entra en los dominios de Carmelo.

El Atlético sacó 13 "córners" por 2 el Burgos.

Dirigió el encuentro el colegiado Bonilla, que logró salir aliroso, que no es poco.

Alineaciones:
Atlético de Bilbao: Carmelo; Canito, Areta, Garay; Manolin, Maguregui (Gojénuri); Iriondo, Venancio, Arrieta, Panizo, Arteche (Tini).

Burgos C. de F.: Mezo (Emery); Antónito, Pirulo, Marco; Morales, Clemen; Casiano, Cárcamo, Vidal, Ara, Masós.

SEDANO

Opiniones sobre el partido

El equipo puede hacer un buen papel en Segunda» (Ricardo Zamora)

«Me ha parecido el Burgos superior al Logroñés y al Osasuna» (Gorostiaga, secretario del Atlético)

El seleccionador nacional, Ricardo Zamora, llegó al campo después de comenzado el partido, siendo recibido al cubrir a tribuna con una cordial ovación. Después del encuentro le preguntamos:
—¿Cómo así por Burgos?
—Sólo asuntos particulares. Voy a Poza de la Sal; llegué anoche y unos amigos catalanes me invitaron a quedarme.
—¿Se dice que deseaba ver a la defensa central del Burgos?
—No, no; viaje sólo privado, nada de fútbol por medio.
—¿Qué me dice del partido?
—Ha sido un encuentro muy entretenido y a ratos de buen juego. Lo que más me ha sorprendido es la dureza, siendo un partido amistoso y de la que no es ajeno el Bilbao. El Burgos tiene un equipo capaz de hacer buen papel en Segunda. Para principio de temporada ya está bien que aguanten como hoy los noventa minutos.

BARRIOS, preparador del Atlético
En la caseta del Atlético hay discusiones pacíficas. Se pide agua en las duchas. Avisada la Compañía, que había cortado el agua, ésta surge. El mister bilbaíno nos habla sólo del Burgos.
—Buen equipo. El mejor de los que hemos tenido enfrente estas jornadas previas. Se ha empleado dureza, noble, eso sí.

SECRETARIO del Atlético
El señor Gorostiaga charla con nosotros en nutrida rueda.
—Son Vdes., nos dice, superiores al Logroñés, que jugó con nosotros. El equipo riojano jugó un primer tiempo muy bueno, pero no aguantó la segunda parte. En cambio el Burgos ha ido a más durante el partido. El Osasuna es inferior también al Burgos.
—¿Y Cárcamo?
—Le encuentro demasiado frío.
—¿El resultado de hoy?
—Pues bien. Pero ese árbitro no tiene idea. Ha estropeado muchos momentos del juego.

ELIZAGA
El entrenador burgalés no trasluce su satisfacción. Parece incluído preocupado.
—¿Nueva táctica la de bajar a Casiano y Cárcamo?
—Cada día se juega de un modo, el más conveniente. Ordené esto para contener al Atlético.
EL AFICIONADO desconocido
Puede representar a toda la masa que salía risueña y satisfecha de Zatorre, haciendo elogiosos comentarios del partido acabado de ver.
—¿Crees que hay equipo?
—Ahora, sí. Pero a Antónito le han ballado con su juego rápido. Y además no hemos tenido ala derecha.
—¿Táctica, amigo!
—Puede ser. Y ha dado resultado. Pero vaya un Clemen y un Pirulo. Se batieron como leones para sujetar a los internacionales.
—¿Qué esperas para el domingo contra el Alavés?
—A los de Vitoria, primero, una gran ovación. Luego, demostrarles que somos este año mejores y dos puntos al saco.



tesón y pundonor había que hablar. Con la lógica diferencia de clase, cada uno en su estilo, el partido fué estupendo. Casi diríamos que con los alicientes de uno de Copa, pues para ello no le faltó ni el ingrediente de aquel conato de incidente entre Venancio y Pirulo.

En el Atlético vimos muchas y muy buenas cualidades. Unas ya conocidas en ellos, que no podían sorprendernos. En cambio nos admiró la facilidad con que sus nuevos elementos se han interpolado sin desdoro entre los veteranos. Admirable todavía Panizo, Areta, Venancio, Canito... En cambio les encontramos bajos en el disparo. Sólo Venancio parecía tener esta misión de tirar a puerta. Y ya sabemos lo que es el interior internacional en este aspecto.

El Burgos tiene equipo. Queda bien demostrado en sus tres empates con primeras divisiones y el triunfo en León. Tiene equipo y suplentes de calidad, para reforzar algo o mucho algunos puestos. No vimos en realidad su ataque, que prácticamente jugó sin ala derecha, por haber bajado Casiano y Cárcamo a reforzar las líneas zagueras en una labor que resultó eficaz para evitar más goles. Así y todo, dos tantos frente al Atlético demuestran las posibilidades de nuestros artilleros. Todos los jugadores pusieron alma en la lucha. Pero destacaron Clemen, Pirulo, Emery, Ara y también Morales y Marco en la segunda parte. Ellos, con este partido, han puesto a la afición en condiciones de esperar, como nos decía un buen aficionado, con prudente optimismo, el comienzo de la Liga.

LOS GOLES

1-0.—A los 15', Pirulo, instin-

El Mirandés, derrotado en Anduva por el Vitoria

MIRANDA.—(D nuestro corresponsal).

El domingo se jugó en Anduva un partido amistoso entre el Vitoria y el Deportivo Mirandés. Venició con facilidad el once visitante, por tres tantos a cero, marcados uno en el primer tiempo y dos en el segundo, uno de ellos de penalty. Del desarrollo del encuentro, poco, o nada merece decirse. Ya que por parte de los nuestros no se vió interés alguno, limitándose a practicar un entrenamiento, sin esforzarse en lo más mínimo.

Alineó el Mirandés los siguientes jugadores: Martiarena (Mundo); Villaverde III (Uriarte), Arbaizar, Valencia; Renedo, Villaverde I; Serrret, Bravo, (Escudero), Reñares, Alcalde y Güemes (Alcelay).

La falta de Igartúa y Gabilondo se notó extraordinariamente. Menos mal, que para la actual semana se espera contar con dichos jugadores y con Uncilla, así como con otros tres de valía, con los cuales se han iniciado conversaciones para que estampen su firma por nuestro club y puedan alinearse en Erandio, frente al titular de aquella localidad, en la competición oficial que comienza el próximo domingo.

Arbitró el encuentro el colegiado local don Basilio Rodríguez, quien lo hizo como ya por lo visto es en el costumbre; desastrosamente.

Partidos amistosos

- Barcelona 6 Jerez 3.
- Real Santander 3 Atlético de Madrid 5.
- Real Madrid 3 Avilés 1.
- Zaragoza 2 Osasuna 0.
- Español 6 San Andrés 1.
- Oviedo 6 Cultural Leonesa 1.
- Mérida 5 U. D. Salamanca 1.
- Logroñés 3 Valladolid 5.
- Mallorca 3 Sabadell 2.

Aviso de la Delegación de la Cruz Roja Española en Burgos

Con el fin de comenzar próximamente los cursos de enfermeras auxiliares voluntarias de la Cruz Roja Española, se pone en conocimiento de todas aquellas que deseen tomar parte en las prácticas de los estudios para obtener el título correspondiente, de trasladarse personalmente en la expresada Institución, sita en la calle Emperador, número 1, de esta ciudad, hasta el 25 del corriente mes, y darlas a conocer los requisitos necesarios para su ingreso.

EL DIRECTOR

El precio se olvida...
La calidad se recuerda
Vd. recordará siempre los artículos de
ALMACENES MONASTERIO
por su inmejorable calidad

PREMIO SEPTIEMBRE DE PRENSA

De acuerdo con la orden de fecha de enero de 1942, por la que se establecieron los premios mensuales de...

DOCUMENTA...

(Viene de páginas centrales) ... de páginas centrales) ... valor de medio millón de pesetas. Los perros de la Policía de Londres suman actualmente 61 y son ensayados en el informe. A finales del año pasado, "Ben", un perro de raza "labrador", de cuatro años de edad, tenía en su haber 100 detenciones, y "Rajah", un alano de tres años y medio, 64 detenciones. El ejemplo más notable de disciplina fué dado por el perro "Loro". Estaba escondido, en una habitación, con su amo, cuando dos ladrones de un parque de encerrar a los perros pisaron su cola sin darse cuenta. "Loro" no chilló ni hizo el menor movimiento, pero cuando los ladrones estaban a 300 yardas y su amo le autorizó, "Loro" se echó a correr inmediatamente y estuvo girando en torno de ellos hasta que llegó un coche de la Policía. ("Daily Mail", Londres)

NEVAS PUBLICACIONES "REUS"

José Castán: "Derecho civil español, común y foral" (volumen segundo del tomo I, octava edición), 140 pesetas. — Dato: "Repertorio doctrinal y legal por orden alfabético de la jurisprudencia española establecida por el Tribunal Supremo en sus sentencias dictadas en recursos de casación, revisión, injusticia y decretos de competencia" (tomo I). Desde 1.º de enero de 1947 al 31 de diciembre de 1949), 160 pesetas. — "Casos prácticos de derecho penal" (segunda edición), 120 pesetas. — "Anales de la Academia de Ciencias del Notariado", Tomo 130. — F. Gorphe: "La crítica del testimonio" (tercera edición), 75 pesetas. — P. y H. Salvador Buitrago: "La prescripción de las faltas disciplinarias en Derecho Español", 12 pesetas. Dichos libros y todos los que usted necesite puede pedirlos, al contado o a plazos, al INSTITUTO EDITORIAL "REUS". Preciados, 6 y 23, Madrid.

VENTAS Y COMPRAS

UN CUALQUIER ARTICULO USADO PUEDE VENDERSE, SEGUN LO DISPONE LA LEGISLACION ACTUAL, A MAYOR PRECIO DEL QUE SE PAGA POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA. En esta ocasión, vendo carro frutero con cuatro ruedas, giratorio, con los mejores completos una caballera. Cien cajas con tapa de aluminio. Escuela inglesa con ruedas. Informes, Moneda, 13. Vendo camioneta, buen estado, venta a ocasión. Teléfono 3266. Burgos. MÁQUINAS punto de 60 centímetros, siete golpes palanca, 11.500 pesetas; de 70 centímetros, 12.500; de 80 centímetros, 13.500. Cinco años garantía y servida a domicilio. Burar, Leganitos, 39, Madrid. BUENA foto minuto completa, cámara "Bull", vendo, nueva. Teléfono 3266.

VARIOS

CASA unifamiliar, ocho habitaciones, amplias, baño, calefacción, cocina con gallinero y jardín, campo por piso céntrico. Razón, esta construcción. Vendo de cemento, de uralla y de grés, San Pedro y San Felices, Puente Careaga, Burgos. Vendo muebles bien tapizados, en calle Miguel, Cáceres, 27. Vendo local cochera Vadluz, 200 mensuales. Prigo (P. Gómez). Vendo finca rústica capital o vivienda. A. P. Gómez, Moneda, 13. Vendo o pinar, compro, asor, detalles. Moneda, 13.

La vida en la REGION

Villadiego

NECROLOGICA
En Barruelo (barrio de esta localidad) ha fallecido a la temprana edad de 35 años el joven Graciliano Mediavilla Pérez (que en paz descanse), después de penosa y larga enfermedad, soportada con gran paciencia, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad. A su apenado padre, don Elicio Mediavilla, y su hermana y demás familiares, hemos de manifestarles nuestro más sentido pésame, a la vez que les deseamos gran resignación después de tan irrecuperable pérdida.

Dada la gran cantidad de amigadas con que contaba el finado como su familia en esta villa y alrededores, al sepelio, el pasado domingo, día 7, acudieron muchísimas personas en taxis, autocares y otros medios de locomoción al inmediato barrio, constituyendo el acompañamiento una auténtica manifestación de duelo.
El Corresponsal.

Fresneda de la Sierra

NATALICIO
El domingo día 31 y bajo el nombre de José Ignacio, reci-

bió las aguas bautismales de manos del prestigioso párroco, don Daniel Díez Silvestre, el tercer hijo del matrimonio del culto y celoso secretario del Ayuntamiento, don Benito González García y esposa, doña Lucía Ortega Martín. En la ceremonia actuaron de padrinos del recién nacido sus distinguidos tíos doña Catalina González de Landaburo, y don Julián González García, ambos residentes en la capital.

Con tal motivo felicitamos muy de verdad a los venturosos padres y tíos del neófito, y hacemos votos por el logro de los mejores deseos de vida para el recién nacido.

FIESTAS

Durante los días 8 y 9 de los corrientes, celebramos las acostumbradas fiestas de Gracias, las cuales presentan agradable perspectiva a juzgar por las impresiones que vamos recogiendo de la comisión encargada de los festejos, en los que actuará una orquesta compuesta de seis selectos números de Pradoluengo.

Deseamos a los numerosos invitados que ya se encuentran entre nosotros, así como a los que aún son de esperar, guarden un grato recuerdo al final de las fiestas, que prometen ser muy divertidas.

El Corresponsal

La originalidad

(Viene de páginas centrales)

Los más hondos y vivos. Los pueblos jóvenes y varoniles están ganados siempre por el impulso de innovación, mientras los pueblos viejos y sedentarios se guían por el goce en el impulso de reiteración y conservación. Ambos impulsos están bien trenzados en lo hondo de los hombres como de los pueblos y triunfa cada impulso, según la edad y el sexo, de los pueblos y los hombres.

FRANCO...

(Viene de páginas centrales)

Estados Unidos empiezan a dejarse ganar por el impulso de renovación, de innovación, a pesar de que el hombre medio estadounidense sigue en lo político lo que no es nuevo ni original. Los pueblos europeos cantan las delicias de la tradición, con lírica y melancólica nostalgia. Hasta el pensamiento filosófico en Heidegger, reconoce ya que la filosofía debe emplear el argumento de repetición, pues el llamado "círculo vicioso" empieza a no ser considerado como vicioso, aunque sí se estima como círculo de pensamiento. Si el hombre se fertiliza viviendo en comunidad, debe participar en ideas y sentimientos básicos, comunes. Pero ello naciendo desde dentro. La exageración y el peligro está en uniformar el pensamiento, la actividad y la voluntad, desde fuera.

Hace falta la renovación y la novedad para evitar el anquilosamiento, pero el gozo y el encanto de continuar una tradición, de obedecer una costumbre, de seguir un uso, tiene profundas raíces en el hombre. Es el impulso de repetición, que es de

se refiere principalmente a los delitos juveniles y a la delincuencia menor. Con 22 asesinatos y 16 intentos de asesinato, la cifra queda muy por debajo de lo normal. Sólo tres de cada diez delitos punibles sancionados por la Policía condujeron a detenciones. La propiedad robada ha sido evaluada por las víctimas en 3.763.500 pesetas, responde al hacerla saber a nuestra nación. El General Franco habló largamente sobre el esfuerzo que había realizado España durante los diez últimos años —sin ninguna ayuda del exterior— para cicatrizar las heridas de la guerra civil. Se mostró especialmente orgulloso de los resultados realizados en los aspectos económico y social e insistió en la creciente importancia de los factores económicos en el mundo actual. (Efe).

Torresandino de Esqueva

NUEVA LINEA DE UN AUTOMÓVIL

Por la empresa "Gómez", de Castiello Don Juan (Palencia). Pasará por esta villa los lunes, miércoles y sábados, hasta Aranda de Duero. Enhorabuena por tan buenos servicios.

Durante los días de esta semana será trasladado el puesto de la Guardia Civil del cuartel viejo al nuevo, que en su día será inaugurado por la superioridad.

ANUNCIOS BREVES

TARIFAS. — Las diez primeras palabras, 350 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

DESEO trescientas mil pesetas primera hipoteca, abono buen interés. A. P. Gómez, Moneda, 13.

GANADOS Y APEROS

REGAD con motores-bombas económicos, garantizados, de "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses. **VENDO** tres yeguas de cola, cinco, seis y siete años. Potro y dos mulas dos años. Informes: Moneda, 13.

COLOCACIONES

OFICINA DE COLOCACION
La ley de 10 de febrero de 1948, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas. **OBROS** bien retribuidos, en familia dos o más, precisa granja agrícola. Ofertas por escrito, con informes, al número 526. "Avance". Apartado 140, Burgos. **OBRERAS** se necesitan empresa importante. Informes: Oficina de Colocación.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

FURGONETA Fiat, 10 H. P., bien de todo y a toda prueba, vendó. Teléfono 2289. **RUSO**, motor "Renault", año 46, volquete, buenisimo estado vendería. Moneda, 13. **TURISMO** "Opel", seis plazas ruedas nuevas, vendó muy barato. Moneda, 13. **DIAMOND T**, 22-H.P., siete ruedas nuevas "Michellin", carga 6.000 kilos, buen estado, cedo. Moneda, 13. **"SALSON"** (turismo), cuatro puertas, 9-H. P., bien tapizado, ruedas nuevas, propio médico o viajantes, cedo económico. Moneda, 13. **"PEUGEOT"**, 13-H. P., descapotable, tipo "halga", estado buenisimo, precio de ocasión. Moneda, 13. **VENDO** "Lancia". S. P., estado muy bueno. Precio económico. Informes, Moneda, 13.

OFERTAS

JOVEN 21 años, maestro de primera enseñanza, ofrécese para profesor, oficina o casa comercio. Gran práctica. Buenas referencias. Informes, en esta Administración.

HUESPEDES

CEDO habitación amueblada señorial, matrimonio solo. Calle Calvario, número 20, piso primero, San Julián.

ALQUILO habitaciones confortables señoritas, dormir, con derecho cocina. Informes, esta Administración.

TRASPASOS

TRASPASO bar por no poderlo atender. Diego Láinez, número 14. **VEINTICINCO** mil pesetas traspaso comestibles, carretera primer orden, cedo urgencia. Prigo (P. Gómez). **CALLE** San Juan y Moneda, traspaso tienda comestibles, teléfono, baja renta, con género, 70.000 pesetas. Prigo (P. Gómez). **MAJEREROSI** Traspaso Industria madera, carnet profesional, doscientos clientes, local grande informes, Prigo (P. Gómez), Moneda, 13. **ECONOMICO** traspaso bar inmejorable situación, esquina dos calles, vivienda, renta bajísima, económico, facilidades, susenola. Informes, Prigo (P. Gómez).

CALLE San Pablo, local amplísimo, teléfono y vivienda, renta mínima, urge traspasar, barato. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

PLAZA Calvo Sotelo, traspaso local videovado peluquería señoras, etc., renta, 170. Prigo (P. Gómez).

FRENTE Mercado Norte traspaso negocio, buenos ingresos, económico. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

CASA comidas, céntrica, cedera traspaso, buenas ventas. Prigo (P. Gómez).

COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO p.505 en San Francisco, 72a Razón: Calle Biviesca, 22, p.º bajo, izquierda, de 1 a 2'30 m de 7 a 9. **CARRERA** Arcos, local amplío, libre, hace esquina dos calles, situado excelentemente, taberna-bar o pequeña industria. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13. **FRENTE** Venerables, libre, vendó patio y vivienda, cuatro habitaciones, 45.000 pesetas. Facilidades, Prigo (P. Gómez). **PLANTA** baja y p.º, San Gil, vendó libre, construcción moderna, económicos. Facilidades. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13. **PARTICULARES!** Dispongo parcelas 200 metros, agua, alcantarillado, calle San Zadorra, 20.000 pesetas, plazo de pagos. Prigo (P. Gómez). **FRENTE** plaza toros vendó solar, 500 metros, orientación buena. Consulte precios. Prigo (P. Gómez), Moneda, 13.

El sábado comienzan las fiestas de Aranda y el jueves las de Belorado

En honor de su excelsa Patrona, Nuestra Señora de las Viñas, el Ilustre Ayuntamiento de Aranda ha organizado en su honor los siguientes actos:

INAUGURACION DE LAS FIESTAS

El sábado, día 13, a las doce de la mañana, se anunciará el comienzo de las fiestas con disparo de cohetes, recorriéndose las calles por la banda de música de "Educación y Descanso". Por la tarde, a las siete, en el Santuario de Nuestra Señora de las Viñas, se rezará el santo rosario.

Domingo

A las diez, solemne misa de pontifical, oficiada por el señor obispo de la Diócesis de Osma, interpretándose la misa de Perosi y ocupando la sagrada cátedra el R. P. Antonino Catalina. Terminada la misa habrá una procesión con la imagen sobre el itinerario de costumbre.

A las cinco de la tarde, gran corrida de toros, lidiándose siete ejemplares de don Fernando Zúmel. Uno rejoneado por la caballista Lupita Barroso, y los otros seis por Pepe Dominguín, Cayetano Ordóñez y Antonio Dos Santos.

Por la tarde, a las 6.30, saive popular en la ermita, con bailes públicos a continuación.

Lunes

A las once de la mañana los gigantes y cabezudos recorrerán las calles, y de doce a dos, en la Plaza del Caudillo, concierto musical, quemándose en los intermedios colecciones de fuegos artificiales. Por la tarde, a las cinco, extraordinaria novillada picada, lidiándose seis novillos de don Leopoldo Clarrac, por Miguel Montenegro, Juan Belmonte y Manolillo Lázaro. Por la noche, baile público en la Plaza del Caudillo.

Martes

A las doce, segundo concierto de la banda de música de "Educación y Descanso". Por la tarde, a las 5.30, gran partido de fútbol. Por la noche, baile público en el mismo lugar que el día anterior.

Miércoles

Por la mañana, en el río Duero, eucanías y concurso de natación. Por la tarde, carrera pedestre, y por la noche, baile en la Plaza.

Jueves

A las cinco de la tarde, carrera de burros con diversos premios en metálico. Por la noche, verbena popular en la Plaza de Primo de Rivera.

Viernes

A las once de la noche, concurso de rondallas.

Sábado

A las cinco de la tarde, carrera ciclista, y segunda verbena por la noche en la Plaza del Caudillo. En el intermedio se anunciará el fallo del concurso de escaparates convocado por el Ayuntamiento.

Domingo

Por la mañana, salida de los gigantes y cabezudos, con pasacalles por la banda de música de "Educación y Descanso". Por la tarde, a las cinco, actuará en la plaza de toros "Galas de Arte". Por la noche, a las once, baile público en la Plaza del Caudillo, y a las doce, gran traca.

Aparte de los festejos habrá animados bailes de sociedad en la "Tertulia Arandina" y "Castro Artístico", y en el real de la feria actuarán artísticas e importantes atracciones.

BELORADO

Para conmemorar las tradicionales fiestas de Gracias en honor de su excelsa y venerada Patrona, la Virgen de Belón, el Ayuntamiento de Belorado celebrará diversos actos, que darán comienzo el próximo jueves, día 11, con disparo de cohetes y pasacalles. Por la tarde, a las ocho y media, solemne saive en la Iglesia de Santa María la Mayor. De once a una, bailes públicos.

El viernes, a las ocho y media, dianas; a las once, misa so-

lemne, ocupando la sagrada cátedra el muy ilustre señor don Mariano Santamaría, canónigo de la S. I. C. de Santo Domingo de la Calzada. A la una, concierto de la banda de la localidad, y a la misma hora, gran partido de pelota, Cabillo I contra los hermanos Teodoro y Angel Irazábal. A las cinco de la tarde, procesión de la excelsa Patrona la Virgen de Belón a su santuario. A las ocho, bailes públicos, y de once y media a dos, bailes, quemándose bonita colección de cohetes luminosos.

El sábado, a las ocho y media, diana; a las once, misa cantada en el santuario; a las doce, carrera pedestre, y de doce a dos, concierto y bailes. A las cuatro y media, segundo partido de pelota entre Cabillo I y II, de Santo Domingo de la Calzada, contra Ormazábal y Llamas, de Vitoria. Por la tarde, a las cinco y media, gran becerrada, lidiándose tres becerras por aficionados de la localidad. Por la noche, bailes públicos.

El domingo, día 14, finalizarán los actos con una gran carrera ciclista para aficionados de la localidad, sobre el recorrido de Belorado a Cerezo y regreso. De doce a dos, bailes, concierto, carrera de cintas y fuegos japoneses. Por la tarde, a las cuatro y media, extraordinario partido de pelota, entre las parejas Pablito y Titín contra Chiquito de Iraeta y Lazcano. A las cinco y media, gran novillada, lidiándose cuatro novillos de la ganadería del señor Gamazo, de Valladolid, para Manuel García Espartero y Paquito Morán, "Chico de Vista Alegre". Por la noche, a las doce, gran verbena, y a las tres de la madrugada, gran fin de fiestas, con potentísima traca y retreta militar por la banda de música, que recorrerá las principales calles de la población.

Además habrá funciones de cine y otros festejos de importancia no reseñados en el resumen ofrecido.

CRONICA AGRICOLA

PREOCUPA LA ESCASEZ DE TRIGO DE SIEMBRA

A siete mil millones de francos ascienden las pérdidas por la epidemia de glosopeda en Francia

Técnicos agrícolas españoles a Estados Unidos

MADRID. — (Servicio especial de ARGOS). — Las impresiones que vamos recibiendo de la cosecha triguera vienen a ratificar las que ya habíamos anticipado en crónicas anteriores. En Castilla — en unas zonas más que en otras — se considera que el año triguero ha sido muy inferior al anterior. Se dice incluso que la merma representará un cuarenta por ciento respecto a la cosecha de 1951. Quisieramos creer que este cálculo es demasiado pesimista. Sin embargo, lo que ya está fuera de toda duda es el carácter deficitario de la producción del cereal rey en la región castellana-leonesa y muy especialmente en Tierra de Campos.

Parece ser que el Servicio Nacional del Trigo ha rechazado algunas partidas de trigos que no daban el peso específico establecido como tope, que era en un principio, para los trigos bastos, de 66 kilos por hectolitro. Ahora se ha rebajado en algunas provincias a 64, lo que prácticamente permitirá aceptar toda clase de trigos. Pero de tal forma se acusa la baja calidad del cereal recolectado, que llega a preocupar el problema de la semente, toda vez que la mayor parte del trigo obtenido, por estar revenido, no servirá para sembrar. Algunos periódicos de la región castellana han recogido esta preocupación de los agricultores y, con justo criterio, piden que el S. N. T. facilite a los labradores el trigo necesario para atender a las sementeras en el próximo octubre.

A pesar de estas impresiones, la situación triguera de conjunto no es tan pesimista como pudiera deducirse. La cosecha pasará de regular y según cálculos bastante objetivos, podrá parangonarse en su conjunto a la de 1951, que fué considerada óptima.

En cuanto a la situación de la ganadería española, puede decirse que estamos en un momento muy importante. El director general de Ganadería, en unas recientes declaraciones, confirmó que el último censo de la cabaña nacional señalaba un aumento general de todas las especies y sobre todo en las de ganado porcino, bovino, aves y conejos. Se ha llegado a igualar el censo de 1936, pero superándolo en cuanto a rendimiento por cabeza de ganado. No obstante, la producción de carne ha disminuido sensiblemente en Europa y el consumo se ha restringido

mucho. En España es uno de los más bajos, pues no llega a los veinte kilos por habitante y año. Pero, desgraciadamente, el mercado ganadero mundial no permite abrigar mucha esperanza de que la carne pueda abarataarse por el momento. Antes al contrario, se prevé en algunas naciones europeas, como consecuencia de la epidemia de glosopeda, un aumento de precio dentro de algunos meses.

Las informaciones que recibimos de Francia dan a esta epidemia carácter de calamidad nacional. Se calcula que han muerto vícti-

mas de la fiebre aftosa más de 100.000 cabezas de ganado vacuno, lo que representa una pérdida de unos 7.000 millones de francos. En Inglaterra se han tenido que sacrificar 38.000 cerdos y las indemnizaciones pagadas hasta la fecha ascienden alrededor de los 2.500.000 libras. En general, la situación ha venido mejorando desde la primavera, y en nuestra nación, por fortuna, nunca ha tenido tal gravedad.

Terminemos esta crónica recordando con satisfacción la noticia de haber sido designados por el Ministerio de Agricultura los técnicos españoles señores Madueño Box y Pérez Calvet como delegados en el VI Congreso Internacional de Pastos que se celebrará en Estados Unidos. Realizarán amplios estudios sobre problemas relacionados con pastos y ganaderías y presentarán una ponencia que constituirá una valiosa aportación a la técnica agrícola española.

JUAN DEL AGRO

(Prohibida la reproducción).

«La Voz de Castilla»

Santa Cruz, 17 ● Teléfono 2158

Premios nacionales de periodismo «Francisco Franco» y «José Antonio Primo de Rivera»

De acuerdo con la orden de este Ministerio de fecha 9 de enero de 1952 ("Boletín Oficial del Estado" del 18) se convocan los premios nacionales de periodismo "Francisco Franco" y "José Antonio Primo de Rivera" para el presente año. Los trabajos que concurren al premio de periodismo "Francisco Franco" constituirán la labor periodística firmada por cada concursante durante el plazo que se fija en el artículo cuarto de la presente orden convocatoria. Los trabajos que se presentan

al premio de periodismo "José Antonio Primo de Rivera" constituirán la labor periodística que, sin firmar, haya realizado cada concursante durante el mismo plazo. Para aspirar a cualquiera de ambos premios será preciso que los originales correspondientes hayan sido publicados en idioma español y en diarios o revistas de España o países de habla española, dentro del plazo comprendido entre el 1 de febrero y el 31 de octubre de 1952. El plazo de admisión de actuaciones finalizará a las veinticuatro

Estado ha tenido de ordenar esta materia que tan complejos problemas ofrece y tan necesitada está de eficaz protección y ordenamiento.

Las conclusiones de la citada Asamblea han sido interesantes, ya que, como hemos dicho, afectan a diversos problemas, tales como declaración de masas de agua de interés general, problemas de límites y jurisdicción, diversos tipos de vigilancia y guardería, medios para evitar o paliar las inmigraciones y vertimientos, economía de la producción, posible reforma de la legislación vigente en materia de infracciones, obstáculos y pasos, cotos vedados y reservas, plan general de repoblaciones, vegetación de riberas y defensa de cauces, propaganda y educación etc.

Deliberadamente hemos dejado para el final de la lista la propaganda y educación, ya que ambas, complementadas con un enérgico sistema de sanciones, pueden ser factores fundamentales en el renacer de nuestra piscicultura. Sabido es que el empleo de métodos prohibidos de pesca, tales como dinamita y veneno, barreras y empalizadas, etc., son, juntamente con las defectuosas instalaciones industriales, los enemigos máximos de la riqueza de nuestros cursos de agua.

Contra los primeros, cuanto vigilancia se establezca y organice es escasa. Ni el mismo Argos bastaría, a pesar de sus fabulosas cualidades y sus ojos en la cara y cogote. Por ello, la propaganda y energía de las sanciones deben suplir, en la medida posible, la organización de una vigilancia que, para tener eficacia, ha de ser necesariamente costosa.

En cuanto a las industrias, pueden armonizarse las necesidades de sus instalaciones con la defensa de los intereses piscícolas. Y así vemos cómo otros países han logrado depurar ríos considerados como de los más sucios del mundo, haciéndolos perfectamente aptos para la vida de los peces. Basta para ello con el cumplimiento de las disposiciones legales.

SUCESOS DE LA PROVINCIA

Por la Guardia Civil de Aranda ha sido detenido el vecino de Torregalindo Feliciano Andrade, de 47 años, labrador, autor de lesiones graves que infligió a su compañero Manuel Pérez González, de 31 años, en el curso de una rifa por asuntos profesionales. El herido ingresó en el hospital de Aranda.

La cantidad de cada uno de estos premios nacionales de periodismo será de 25.000 pesetas, considerándose indivisibles. La concesión de los premios nacionales de periodismo "Francisco Franco" y "José Antonio Primo de Rivera" deberá hacerse antes del día 6 de enero de 1952, debiendo ser de 1952.